

Tiempo probable:  
Despejado.  
Temperatura moderada

XXVIII.—NUMERO 4457.

# SANDINISTAS MATAN TRES OFICIALES Y OCHO GUARDIAS EN LUCHA CERCA DE OCOTAL

Además cuatro heridos de las fuerzas gobiernistas. Insurgentes eran unos 200 y se retiraron en orden. Llegan a Managua los cadáveres de los oficiales

MANAGUA, Nicaragua, abril 22. (P.)—Un oficial y dos de los más importantes sandinistas mataron a tres oficiales y ocho guardias en una lucha cerca de Ocotal, a 30 millas al nordeste de la capital del departamento de Nueva Segovia, en el noroeste de Nicaragua. Los sandinistas, que se retiraron en orden, dejaron cuatro heridos de las fuerzas gobiernistas. Insurgentes eran unos 200 y se retiraron en orden. Llegan a Managua los cadáveres de los oficiales.

## DARROW NO PERMITE QUE LOS ALIENISTAS DEL FISCAL EXAMINEN A MASSE

HONOLULU, Hawaii, abril 22. (P.)—Mr. Clarence Darrow, como defensor principal, rehusó hoy el permitir a los alienistas de la prosecución que examinaran a su cliente el teniente Thomas H. Masse, acusado por la muerte de Joseph Kahahawai, y que admitió haber disparado el tiro que quitó la vida al nativo.

## Al Capone entregaría el hijo de Lindbergh "en diez días" si se le da libertad

HOPEWELL, N. J., abril 22. (P.)—Al Capone, más conocido por su mote de "Scarface", tristemente célebre y prominente figura del bajo mundo de los Estados Unidos ("con reino en Chicago"), ha ofrecido entregar el hijo secuestrado del coronel Lindbergh, "en diez días" si el coronel Lindbergh "considera al mismo tiempo el funcionario de la prisión de Al Capone" con este expreso propósito.

## LISTA A ABRIR DISCUSION SOBRE EL PACTO DE NO AGRESION CON PARAGUAY

Los delegados bolivianos lo comunican así a Mr. White. Las satisfactorias de los submarinos argentinos. No ha habido revuelta a bordo de "El Chaco"

WASHINGTON, abril 22. (P.)—El transporte argentino "Chaco" permanece aquí terminando sus reparaciones y puede ser enviado al mar el sábado, bien para Inglaterra bien para puertos del Báltico.

## El Nuncio en Centro América es recibido por el Papa

CIUDAD VATICANA, abril 22. (P.)—Su Santidad recibió hoy en audiencia privada a monseñor Carlo Chiarlo, interuncio apostólico en las repúblicas de Costa Rica, Panamá, Honduras, Nicaragua y El Salvador.

## NUNES INTRANQUILIZADO DURANTE LA SELECCION DEL JURADO QUE QUEDO CONSTITUIDO AYER

WHITE PLAINS, N. Y., abril 22.—Habiéndose completado la selección del jurado que decidirá la suerte del portugués Alejandro Nunes, el juez William F. Bleakley, en la sala del tribunal supremo del condado de Westchester, aplazó la causa hasta el próximo lunes cuando se dará comienzo a la presentación de las pruebas por parte de la acusación.

## Estimadores de la huelga de estibadores del puerto

Los doce miembros del jurado seleccionados son: Joseph V. Bond, coeditor, Pelham; residente; John T. Winterich, editor, Ossining; Michael Kennedy, albani, White Plains; Charles A. Crumm, vendedor, Scarsdale; Herbert Jones, carpintero, North Castle; Walter G. MacGlashan, comerciante en mercaderías, Scarsdale; Daniel J. Spillan, herrero, Pleasantville; William Geibel, agente de reclamaciones, North Salem; Frank R. Dillon, instalador

# El aniversario de Cervantes será conmemorado brillantemente aquí

El Instituto de las Españas celebrará una velada esta noche.—El profesor Onís encabeza el programa cultural y artístico

Los elementos culturales interesados en el estudio del idioma español en las Universidades y Colegios de esta ciudad en cooperación con miembros distinguidos de las colonias hispanas, se aprestan a celebrar dignamente esta noche, sábado, a las 8.15 el "Día de Cervantes", Fiesta de la Lengua Española, acto que ha sido organizado por el Instituto de las Españas, cuya dirección ostenta el profesor don Federico de Onís. La velada tendrá lugar en el Brinkerhoff Theatre (Barnard College) calle 119, oeste de Broadway.



Julian de Gray

## Colombia en busca de nuevas fuentes de ingreso fiscal

BOGOTÁ, Colombia, abril 22. (P.)—La situación de las finanzas de Colombia es tan grave que el presidente doctor Enrique Olaya Herrera se verá probablemente obligado a convocar a sesión extraordinaria del congreso nacional, para que se tomen medidas de emergencia destinadas a resolver el problema. Créese que la sesión extraordinaria del congreso sería convocada para el mes de junio.

## Quienes vieron por ultimo a Brinker y Miss Welk podrian descifrar el misterio

Las autoridades policíacas del condado de Nassau concretaron ayer sus investigaciones encaminadas a descubrir al autor o autores del asesinato de Edward B. Brinker, y su enamorada Rosa Welk, en la madrugada del miércoles, creyéndose que su muerte se hubiera producido a eso de las dos de la mañana del dicho día.

## En junio se tratarán las deudas europeas y las reparaciones

PARIS, abril 22. (P.)—El diario "Le Temps" dice hoy que se ha señalado la fecha del 16 de junio para la inauguración de la conferencia de Lucerna sobre las deudas europeas y las reparaciones.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

RICHMOND, Mo., abril 22. (P.)—Un grupo de mineros, protegidos por un destacamento armado enviado por el sheriff y acompañado por una numerosa delegación de hombres de negocios, fue obligado a retirarse a una fuerza por doscientos piquetes de mineros que desafiaron a afirmarse pertenecer a la United Mine Workers.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

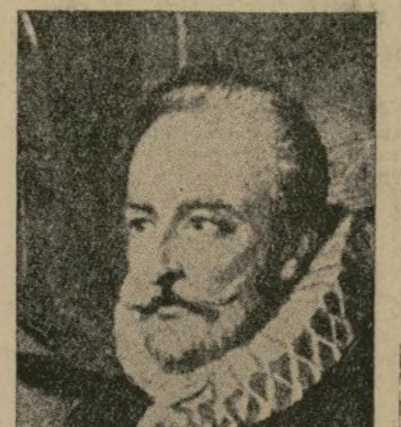
CLEVELAND, abril 22. (P.)—Los directores de las compañías que controlan las minas de carbón bituminoso de Ohio no han decidido aún acudir a la conferencia convocada por el secretario de Trabajo señor Doak en la que se discutirán medios y arbitrios para la solución del conflicto minero en dicho estado.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

El propietario de la mina Robert W. Bates ha anunciado que iniciará la tramitación de un procedimiento criminal contra los piquetes huelguistas, a quienes acusará de desacato de una orden dada por la corte de circuito, conminando a los huelguistas a mantenerse alejados de las minas y dejar trabajar a los que así lo desearan.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

Después de haber paralizado los trabajos por más de siete meses, debido al conflicto suscitado entre los mineros y la compañía propietaria por asuntos de jornales, los propietarios intentaron reanudar los trabajos mediante un convenio con la



Miguel de Cervantes Saavedra

## El Congreso posiblemente se reunirá en sesión extraordinaria con este objeto

BOGOTÁ, Colombia, abril 22. (P.)—La situación de las finanzas de Colombia es tan grave que el presidente doctor Enrique Olaya Herrera se verá probablemente obligado a convocar a sesión extraordinaria del congreso nacional, para que se tomen medidas de emergencia destinadas a resolver el problema. Créese que la sesión extraordinaria del congreso sería convocada para el mes de junio.

## En junio se tratarán las deudas europeas y las reparaciones

PARIS, abril 22. (P.)—El diario "Le Temps" dice hoy que se ha señalado la fecha del 16 de junio para la inauguración de la conferencia de Lucerna sobre las deudas europeas y las reparaciones.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

RICHMOND, Mo., abril 22. (P.)—Un grupo de mineros, protegidos por un destacamento armado enviado por el sheriff y acompañado por una numerosa delegación de hombres de negocios, fue obligado a retirarse a una fuerza por doscientos piquetes de mineros que desafiaron a afirmarse pertenecer a la United Mine Workers.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

CLEVELAND, abril 22. (P.)—Los directores de las compañías que controlan las minas de carbón bituminoso de Ohio no han decidido aún acudir a la conferencia convocada por el secretario de Trabajo señor Doak en la que se discutirán medios y arbitrios para la solución del conflicto minero en dicho estado.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

El propietario de la mina Robert W. Bates ha anunciado que iniciará la tramitación de un procedimiento criminal contra los piquetes huelguistas, a quienes acusará de desacato de una orden dada por la corte de circuito, conminando a los huelguistas a mantenerse alejados de las minas y dejar trabajar a los que así lo desearan.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

Después de haber paralizado los trabajos por más de siete meses, debido al conflicto suscitado entre los mineros y la compañía propietaria por asuntos de jornales, los propietarios intentaron reanudar los trabajos mediante un convenio con la

Como en todos los centros cultos de nuestra raza—y en muchos del extranjero—conmemorase hoy el aniversario de la muerte del Príncipe de los Ingenios españoles, glorioso autor del "Quijote", en Nueva York. El número considerable de estudiantes de nuestro idioma existentes aquí y la importancia de las colonias de habla española radicadas en la metrópoli, garantizan que las solemnidades acordadas para señalar el día, tendrán gran brillantez.

## FALLECIO EL FAMOSO LITIGANTE MR. BARLOW

Sus reclamaciones contra el Estado sumaban diez millones

HABANA, abril 22.—Vuelve a surgir en el teniente político el problema de la reforma constitucional planteado esta vez por los señores que, según manifestaciones hechas por distinguidas personalidades políticas, se disponen a emprender en la entrante semana la discusión del artículo de la reforma constitucional aprobada en la Cámara en la legislatura anterior.

## Muere un famoso litigante

HABANA, abril 22.—Esta tarde, a las cuatro, se efectuó el sepelio del ciudadano norteamericano J. E. Barlow, fallecido ayer en el Hospital Anglo-Americano de esta capital, a consecuencia de una afección derivada de defectos de nutrición.

## En junio se tratarán las deudas europeas y las reparaciones

PARIS, abril 22. (P.)—El diario "Le Temps" dice hoy que se ha señalado la fecha del 16 de junio para la inauguración de la conferencia de Lucerna sobre las deudas europeas y las reparaciones.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

RICHMOND, Mo., abril 22. (P.)—Un grupo de mineros, protegidos por un destacamento armado enviado por el sheriff y acompañado por una numerosa delegación de hombres de negocios, fue obligado a retirarse a una fuerza por doscientos piquetes de mineros que desafiaron a afirmarse pertenecer a la United Mine Workers.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

CLEVELAND, abril 22. (P.)—Los directores de las compañías que controlan las minas de carbón bituminoso de Ohio no han decidido aún acudir a la conferencia convocada por el secretario de Trabajo señor Doak en la que se discutirán medios y arbitrios para la solución del conflicto minero en dicho estado.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

El propietario de la mina Robert W. Bates ha anunciado que iniciará la tramitación de un procedimiento criminal contra los piquetes huelguistas, a quienes acusará de desacato de una orden dada por la corte de circuito, conminando a los huelguistas a mantenerse alejados de las minas y dejar trabajar a los que así lo desearan.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

Después de haber paralizado los trabajos por más de siete meses, debido al conflicto suscitado entre los mineros y la compañía propietaria por asuntos de jornales, los propietarios intentaron reanudar los trabajos mediante un convenio con la

# EL JAPON DESAFIA A LA LIGA Y A RUSIA A DETENERLE EN SUS PLANES PARA MANCHURIA

Les previene abstenerse de intervenir.—Ni una ni otra ni nadie les hará volver atrás de su curso de acción.—Se propone hacer de Manchuria "un paraíso en la tierra"

## FALLECIO EL FAMOSO LITIGANTE MR. BARLOW

Sus reclamaciones contra el Estado sumaban diez millones

HABANA, abril 22.—Vuelve a surgir en el teniente político el problema de la reforma constitucional planteado esta vez por los señores que, según manifestaciones hechas por distinguidas personalidades políticas, se disponen a emprender en la entrante semana la discusión del artículo de la reforma constitucional aprobada en la Cámara en la legislatura anterior.

## Muere un famoso litigante

HABANA, abril 22.—Esta tarde, a las cuatro, se efectuó el sepelio del ciudadano norteamericano J. E. Barlow, fallecido ayer en el Hospital Anglo-Americano de esta capital, a consecuencia de una afección derivada de defectos de nutrición.

## En junio se tratarán las deudas europeas y las reparaciones

PARIS, abril 22. (P.)—El diario "Le Temps" dice hoy que se ha señalado la fecha del 16 de junio para la inauguración de la conferencia de Lucerna sobre las deudas europeas y las reparaciones.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

RICHMOND, Mo., abril 22. (P.)—Un grupo de mineros, protegidos por un destacamento armado enviado por el sheriff y acompañado por una numerosa delegación de hombres de negocios, fue obligado a retirarse a una fuerza por doscientos piquetes de mineros que desafiaron a afirmarse pertenecer a la United Mine Workers.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

CLEVELAND, abril 22. (P.)—Los directores de las compañías que controlan las minas de carbón bituminoso de Ohio no han decidido aún acudir a la conferencia convocada por el secretario de Trabajo señor Doak en la que se discutirán medios y arbitrios para la solución del conflicto minero en dicho estado.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

El propietario de la mina Robert W. Bates ha anunciado que iniciará la tramitación de un procedimiento criminal contra los piquetes huelguistas, a quienes acusará de desacato de una orden dada por la corte de circuito, conminando a los huelguistas a mantenerse alejados de las minas y dejar trabajar a los que así lo desearan.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

Después de haber paralizado los trabajos por más de siete meses, debido al conflicto suscitado entre los mineros y la compañía propietaria por asuntos de jornales, los propietarios intentaron reanudar los trabajos mediante un convenio con la

## FALLECIO EL FAMOSO LITIGANTE MR. BARLOW

Sus reclamaciones contra el Estado sumaban diez millones

HABANA, abril 22.—Vuelve a surgir en el teniente político el problema de la reforma constitucional planteado esta vez por los señores que, según manifestaciones hechas por distinguidas personalidades políticas, se disponen a emprender en la entrante semana la discusión del artículo de la reforma constitucional aprobada en la Cámara en la legislatura anterior.

## Muere un famoso litigante

HABANA, abril 22.—Esta tarde, a las cuatro, se efectuó el sepelio del ciudadano norteamericano J. E. Barlow, fallecido ayer en el Hospital Anglo-Americano de esta capital, a consecuencia de una afección derivada de defectos de nutrición.

## En junio se tratarán las deudas europeas y las reparaciones

PARIS, abril 22. (P.)—El diario "Le Temps" dice hoy que se ha señalado la fecha del 16 de junio para la inauguración de la conferencia de Lucerna sobre las deudas europeas y las reparaciones.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

RICHMOND, Mo., abril 22. (P.)—Un grupo de mineros, protegidos por un destacamento armado enviado por el sheriff y acompañado por una numerosa delegación de hombres de negocios, fue obligado a retirarse a una fuerza por doscientos piquetes de mineros que desafiaron a afirmarse pertenecer a la United Mine Workers.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

CLEVELAND, abril 22. (P.)—Los directores de las compañías que controlan las minas de carbón bituminoso de Ohio no han decidido aún acudir a la conferencia convocada por el secretario de Trabajo señor Doak en la que se discutirán medios y arbitrios para la solución del conflicto minero en dicho estado.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

El propietario de la mina Robert W. Bates ha anunciado que iniciará la tramitación de un procedimiento criminal contra los piquetes huelguistas, a quienes acusará de desacato de una orden dada por la corte de circuito, conminando a los huelguistas a mantenerse alejados de las minas y dejar trabajar a los que así lo desearan.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

Después de haber paralizado los trabajos por más de siete meses, debido al conflicto suscitado entre los mineros y la compañía propietaria por asuntos de jornales, los propietarios intentaron reanudar los trabajos mediante un convenio con la

## FALLECIO EL FAMOSO LITIGANTE MR. BARLOW

Sus reclamaciones contra el Estado sumaban diez millones

HABANA, abril 22.—Vuelve a surgir en el teniente político el problema de la reforma constitucional planteado esta vez por los señores que, según manifestaciones hechas por distinguidas personalidades políticas, se disponen a emprender en la entrante semana la discusión del artículo de la reforma constitucional aprobada en la Cámara en la legislatura anterior.

## Muere un famoso litigante

HABANA, abril 22.—Esta tarde, a las cuatro, se efectuó el sepelio del ciudadano norteamericano J. E. Barlow, fallecido ayer en el Hospital Anglo-Americano de esta capital, a consecuencia de una afección derivada de defectos de nutrición.

## En junio se tratarán las deudas europeas y las reparaciones

PARIS, abril 22. (P.)—El diario "Le Temps" dice hoy que se ha señalado la fecha del 16 de junio para la inauguración de la conferencia de Lucerna sobre las deudas europeas y las reparaciones.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

RICHMOND, Mo., abril 22. (P.)—Un grupo de mineros, protegidos por un destacamento armado enviado por el sheriff y acompañado por una numerosa delegación de hombres de negocios, fue obligado a retirarse a una fuerza por doscientos piquetes de mineros que desafiaron a afirmarse pertenecer a la United Mine Workers.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

CLEVELAND, abril 22. (P.)—Los directores de las compañías que controlan las minas de carbón bituminoso de Ohio no han decidido aún acudir a la conferencia convocada por el secretario de Trabajo señor Doak en la que se discutirán medios y arbitrios para la solución del conflicto minero en dicho estado.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

El propietario de la mina Robert W. Bates ha anunciado que iniciará la tramitación de un procedimiento criminal contra los piquetes huelguistas, a quienes acusará de desacato de una orden dada por la corte de circuito, conminando a los huelguistas a mantenerse alejados de las minas y dejar trabajar a los que así lo desearan.

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

Después de haber paralizado los trabajos por más de siete meses, debido al conflicto suscitado entre los mineros y la compañía propietaria por asuntos de jornales, los propietarios intentaron reanudar los trabajos mediante un convenio con la

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

Después de haber paralizado los trabajos por más de siete meses, debido al conflicto suscitado entre los mineros y la compañía propietaria por asuntos de jornales, los propietarios intentaron reanudar los trabajos mediante un convenio con la

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

Después de haber paralizado los trabajos por más de siete meses, debido al conflicto suscitado entre los mineros y la compañía propietaria por asuntos de jornales, los propietarios intentaron reanudar los trabajos mediante un convenio con la

## El secretario de Trabajo convoca a nueva conferencia a patronos y mineros de Ohio

Después de haber paralizado los trabajos por más de siete meses, debido al conflicto suscitado entre los mineros y la compañía propietaria por asuntos de jornales, los propietarios intentaron reanudar los trabajos mediante un convenio con la

# INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

## EL JUEZ BERGA ORDENA NO SE ENTREGUE A ESTEVES EL SUELDO DURANTE SU LICENCIA

Declara con lugar la moción del demandante Avelino González Mena sobre aseguramiento de sentencia

El juez Pablo Berga, de la corte de distrito de San Juan, ha declarado con lugar la moción presentada por Avelino González Mena sobre aseguramiento de sentencia y ha ordenado a los demandados Leslie McLeod y Manuel V. Domenech, auditor y tesorero de Puerto Rico, respectivamente, que se abstengan de expedir y entregar a don Guillermo Esteves, cheque alguno en pago de sueldos adelantados por concepto de licencia concedida como comisionado del Interior, y a dicho Guillermo Esteves, para que se abstenga de recibir cheque alguno por igual concepto, mientras otra cosa no se resuelva por este tribunal; todo mediante la prestación por el demandante de una fianza por la suma de \$1,200 para responder de los daños y perjuicios que se le pueda ocasionar a los demandados, o cualesquiera de ellos, con motivo de esta resolución y cuya fianza deberá prestarse dentro del término de seis días a partir de la fecha de esta resolución, apercibido el demandante de que si así no lo hiciera, el aseguramiento decretado quedará sin efecto ni eficacia alguna.

### Nulidad de actuaciones

La demanda en este caso, que está jurada, se establece por Avelino González Mena en su condición de contribuyente al tesoro insular; se titula nulidad de actuaciones y otros extremos; y se dirige contra el gobernador, tesorero y auditor de Puerto Rico y contra Guillermo Esteves, para que se declare que este último cesó en sus funciones de comisionado del Interior de Puerto Rico desde el 28 de abril de 1931 y para que se anule una licencia de dos meses de vacaciones con sueldo adelantado concedida por el gobernador.

Como medida de aseguramiento de sentencia se pide que el tesorero y el auditor de Puerto Rico se abstengan de extender y entregar el correspondiente cheque por \$1,000, de los dos meses de licencia, a favor del demandado Guillermo Esteves, como comisionado del Interior.

La corte señaló el día 30 de marzo último para oír a las partes sobre dicho aseguramiento, y ordenó como medida provisional, que los señores Leslie McLeod y Manuel V. Domenech, en su carácter de auditor y tesorero de Puerto Rico, respectivamente, se abstuvieran de expedir y entregar a don Guillermo Esteves cheque alguno para pagar los sueldos adelantados por licencia concedida por el gobernador, mediante una fianza de \$1,200 para responder de los daños y perjuicios que pudieran causarse a los demandados, o a cualesquiera de ellos, con motivo de dicha orden.

### Pronta resolución

Dice el honorable juez Berga en su decisión:

"De acuerdo con la sección 14 de la ley de aseguramiento de la sentencia, las cuestiones propuestas deben resolverse rápidamente por el tribunal, sin que en ningún caso tales cuestiones sean obstáculo para la continuación del pleito principal.

"El demandado Guillermo Esteves, que es la parte a quien directamente afecta el aseguramiento de sentencia, puesto que le impide provisionalmente recibir el cheque por los meses de licencia concedida, expresamente ha manifestado su conformidad a que el estado de hecho creado por la orden provisional de aseguramiento continúe en vigor mientras se sustancia y decide el pleito en su fondo.

"En este incidente de aseguramiento de sentencia, todo lo que tenemos que resolver es si al demandado Guillermo Esteves debe o no impedírsele de recibir, y a los otros demandados, auditor y tesorero de Puerto Rico de entregar, el cheque de la referida licencia.

"Las excepciones que se puedan establecer contra la demanda, no son para ser resueltas en este incidente, ni tampoco han sido presentadas por los demandados, ni ninguno de ellos.

"Si prima facie existe un derecho a favor del demandante en su carácter de contribuyente para que se deje en suspenso la entrega del cheque, y el demandado a quien perjudica se abstenga de tal prestación, tiene el tribunal entonces, por razón de la naturaleza del incidente, que dar una interpretación amplia a lo que significa la palabra obligación.

Sin derecho a licencia con sueldo

"Se ha resuelto por los tribunales que la palabra obligación comprende de toda clase de prestaciones que nacen de cualesquiera de las fuentes que para determinar su origen define el artículo 1055 y fija el artículo 1056 del Código Civil. Según este último precepto, las obligaciones nacen de la ley, de los contratos y cuasi-contratos, y los actos u omisiones lícitos o en que interviene cualquier género de culpa o negligencia.

"Si en la demanda presentada aparece alegado un fundamento de obligación de las comprendidas en la ley, cual es el no tener derecho el demandado señor Esteves a una licencia de vacaciones, y los actos u omisiones lícitos o en que interviene cualquier género de culpa o negligencia.

—Ponderando a su esposa en este sentido, Brinker me confió hu-

## ENTUSIASMO ELECTORAL DE LAS MUJERES VOTANTES DE PUERTO RICO

SAN JUAN, P. R., abril 22.—(P.)—Miles de mujeres continúan hoy inscribiéndose en sus respectivos colegios electorales en preparación para depositar sus primeros votos en las elecciones que se celebrarán el próximo mes de noviembre.

Los funcionarios encargados de las inscripciones han declarado que el entusiasmo demostrado por las mujeres indica que unas 150,000 de ellas votarán. Mujeres de todas las clases sociales se estaban inscribiendo, informo, no obstante haberse predicho que la alta sociedad esquivaría el nuevo privilegio del sufragio.

Hasta anoche más de 57,000 se habían inscrito. Algunas se mantuvieron en línea durante más de medio día con el fin de tomar su turno. Varias se quejaban de que los pies les dolían de tanto estar paradas, pero no abandonaban la línea.

Según la ley electoral, únicamente las mujeres alfabetas pueden inscribirse para participar en las elecciones.

responder a los demandados, o a cualesquiera de ellos, de los daños y perjuicios que se le pudiera ocasionar con dicho aseguramiento."

## Volverá al Senado en Cuba la reforma

(Continuación de la 1a. pág.)

vo de las celebraciones de la Fiesta del Trabajo.

Agrega que con objeto de evitar la realización de estos hechos, ha dispuesto que varios de los agentes a sus órdenes registren las imprentas sospechosas, buscando las proclamas que se sabe han sido impresas, y mantengan una constante vigilancia sobre los más conocidos líderes radicales.

### En busca de moratoria

HABANA, abril 22.—A bordo del vapor "Santa Teresa" llegó ayer a este puerto, siguiendo después viaje a Nueva York, el periodista que ya comisionado por el gobierno de aquella república para que gestione de los banqueros neoyorkinos una moratoria en el pago de los intereses y amortización de los bonos correspondientes a varios empréstitos.

## Quienes vieron por último a Brinker y Miss Welk

(Continuación de la 1a. pág.)

er con varias mujeres. Del examen detenido del diario que fue encontrado en poder de la señora Nadal Brinker, la policía nada ha podido sacar en limpio, pues parece ser que menciona el manuscrito detalles relacionados únicamente con sus emociones y asuntos referentes a la vida común de ella y de Brinker, palpado el relato de numerosos signos de interrogación y admiración que se manifiesta carencia de importancia real en el proceso de las investigaciones que se siguen para descubrir el ténico misterio del doble asesinato.

De la indagatoria se ha deducido que posiblemente Brinker y la señora Welk visitaron una taberna clandestina, acaso muy pocas horas antes de que fueran agredidos por los autores del nefasto delito. El agente fiscal del distrito ha prometido inmunidad al propietario del "speakeasy" que quisiera presentarse voluntariamente a dar informes de los que podría trasladarse alguna pista.

Aseverase que Brinker fue visto por última vez con vida a eso de las ocho y media de la noche del martes, en un restaurante, a donde había sido enviado por sus jefes para arreglar unos recamos presentados con motivo de la venta de un anuncio eléctrico, por la compañía a cuyo servicio estaba Brinker. Las propietarias del restaurante en cuestión informan que en dicha ocasión Brinker se mostró "muy nervioso" y que media el piso del local a grandes pasos, llamando la atención de los parroquianos, que hubieron de notar con asombro la extraña nerviosidad del desconocido.

Una información que las autoridades no han conseguido confirmar aún es la de que Brinker y la joven Welk habían dado una fiesta de anuncio de su compromiso matrimonial "durante la cual él le dio un anillo a su prometida". La familia de la joven niega esto, o al menos declara ignorar que haya habido tal fiesta.

Respecto a la indicación de que la señora Josefina Nadal Tillitson de Brinker es una excelente tiradora y en una ocasión le hizo dos disparos a su marido", hecha por la primera Mrs. Brinker, las autoridades han averiguado por amistades de la joven española que, en efecto, ella es muy aficionada al tiro al blanco y se ha distinguido en este deporte. La señora Beatriz Vrooman Dinsmore, del número 43-10 de la calle 49, Synnyside, Queens, dijo que había sido vecina de los esposos Brinker en Long Beach y que había tenido oportunidad de apreciar la excelencia de la joven española en el tiro al blanco.

—Ponderando a su esposa en este sentido, Brinker me confió hu-

# Amenazan con el paro los obreros del arsenal de Cartagen

## EL CAMBIO DE LA HORA



Miss Ann Leaf, conocida organista de la estación difusora WABC—Columbia—procederá esta noche a las 2 a. m. a adelantar el reloj una hora de acuerdo con el horario de verano, en la forma que ilustra el grabado. No estaría demás que para evitar sorpresas, nuestros lectores y lectoras hicieran hoy lo mismo al retirarse a descansar, pues como es sabido el cambio entra en vigor oficialmente a las dos de la madrugada del domingo.

## LA AVE. MANHATTAN ENTRE LAS CALLES 110 Y 120 INUNDADA POR LA ROTURA DE UNA TUBERIA

En las primeras horas del día de ayer la gran tubería de conducción de aguas, de 48 pulgadas de diámetro que corre por el subsuelo de la avenida Manhattan, reventó en un sitio entre las calles 109 y 110, produciendo un géiser de 15 pies de elevación que inundó toda aquella barriada en la que tantos hispanos habitan, con agua a la altura de la rodilla. Además el líquido filtrándose por la capa de arena que se halla inmediatamente debajo del pavimento, penetró en los sótanos de los edificios a ambos lados de la avenida, llenando a muchos de éstos completamente de agua, ocasionando el grave accidente además de las naturales molestias, no pocos perjuicios. Los vecinos, al contemplar sus viviendas anegadas, recordaron con ironía que hace precisamente un año, la ciudad había estado amenazada por la falta de agua debido a la persistente sequía.

La enorme presión del líquido abrió un boquete de veinte pies de largo en la avenida Manhattan y un torrente de casi dos pies de profundidad corría por la calle abajo hasta llegar a la 120, en donde las cloacas lograron absorber finalmente el caudal.

### Brigadas de emergencia

Dos brigadas policíacas de emergencia llegaron al lugar, pero nada pudieron hacer como no fuese avisar al tráfico de vehículos que se desviara por otras calles. Los ingenieros y operarios del departamento de Aguas, después de 40 minutos de febriles esfuerzos, lograron provisoriamente obstruir la abertura y detener el géiser.

Las casas de apartamentos de la vecindad se vieron por espacio de muchas horas sin el servicio de aguas pues para hacer las composuras definitivas de la gran tubería fué necesario cortar el paso del indispensable elemento.

Además las aguas inundaron una subcentral eléctrica de la estación del elevado situada en la calle 110, interrumpiendo los servicios de alumbrado y ascensores de dicha estación, que es la más alta de la ciudad y debido a ello, por espacio de dos horas, los trenes pasaron de largo por allí sin detenerse.

En el lugar de la inundación hay también muchos cables subterráneos de teléfonos, que irradian de la vecina estación "Academy", pero como éstos están protegidos por cubiertas impermeables, el agua no llegó a afectar los servicios.

## TRAGICAMENTE MURIO EN LA SELVA ORIENTAL DEL ECUADOR, UN JOVEN QUINICO DE CHICAGO

CHICAGO, abril 22.—(P.)—Algunos detalles relacionados con la trágica muerte en las selvas del Oriente ecuatoriano de un joven quinico de Chicago, llegaron a este país, gracias a una carta dirigida por un compañero del fallecido estudiante de mineralogía andina, quien a duras penas pudo sobrevivir, con mucha fortuna, los rigores y penalidades pasados en las misteriosas selvas amazónicas, que causaron la muerte de su amigo y camarada.

El señor Thomas J. Walsh y su esposa, padres del joven estudiante y explorador, recibieron una carta que les dirige Harold Foard, nativo de Virginia, estudiante y condiscípulo de Walsh. En ella el sobreviviente de la tragedia amazónica relata cómo el hijo del matrimonio, Thomas J. Walsh Jr., sucumbió después de muchas penurias a consecuencia de la debilidad, hambre y fiebres tropicales. Fué enterrado bajo el sel mediano por su amigo y compañero de expedición en plena foresta en un día canicular del mes de enero pasado.

Walsh y Foard habían salido en expedición por las selvas amazónicas en busca de minerales preciosos y de material para la confección de una tesis científica. De dicha expedición el joven Walsh intentaba hacer un completo informe para su oportuna presentación como tesis previa al grado de doctor en química y mineralogía. Graduado en estas materias como bachiller y deseando obtener el título de doctor experto en la química mineralógica procuró y obtuvo primeramente una colocación en los laboratorios de la Cerro de Pasco Copper Mining Corporation, trasladándose a las minas de esta compañía situadas en Oroya y en la provincia peruana del Cerro de Pasco, a once mil pies y pico de elevación sobre el nivel del mar, en las regiones andinas de la alta meseta peruana.

Náufragos en el Marañón

La carta de Harold Foard a los morísticamente en cierta ocasión que ella le había hecho dos disparos a su marido, hecha por la primera Mrs. Brinker, las autoridades han averiguado por amistades de la joven española que, en efecto, ella es muy aficionada al tiro al blanco y se ha distinguido en este deporte. La señora Beatriz Vrooman Dinsmore, del número 43-10 de la calle 49, Synnyside, Queens, dijo que había sido vecina de los esposos Brinker en Long Beach y que había tenido oportunidad de apreciar la excelencia de la joven española en el tiro al blanco.

Los tres mil trabajadores irán a la huelga si el gobierno desdice al diez por ciento del personal.—Estrono de una obra del capitán Fermín Galán.—Una epidemia en la guar-nición de Zamora.—Aviador muerto en Melilla por fatal accidente.

CARTAGENA, abril 22.—(P.)—Los tres mil obreros que trabajan en los arsenales de la escuadra que hay en esta base naval, amenazan con declararse en huelga mañana sábado, debido a que la dirección de los importantes establecimientos anuncia una reducción de economía, serán despedidos 300 de los operarios o sea un diez por ciento del personal.

Las autoridades toman precauciones para evitar que se altere el orden en caso de producirse el paro.

Ha ingresado en los liques de la ciudad el destructor "Luis Díez" para sufrir reparaciones; el referido navío estuvo encallado en la isla de Ibiza durante muchos días, pues sufrió el grave accidente cuando iba allí acompañando al presidente de la república señor Alcalá Zamora en su reciente viaje.

Estrono de una obra

MADRID, abril 22.—(P.)—Un público compuesto principalmente de obreros, aplaudió anoche en el teatro Eslava la primera representación de la obra "Berta", escrita por el capitán Fermín Galán, seis años antes de que fuera fusilado en la plaza fuerte de Jaca en el mes de diciembre de 1930.

El drama se basa en la vida de una muchacha imaginaria, muerta por las fuerzas del gobierno. Los críticos consideran que el argumento del último acto está fuera de actualidad.

### Epidemia en Zamora

ZAMORA, abril 22.—(P.)—Las autoridades militares y de sanidad se hallan investigando las causas de la muerte de siete soldados de la guarnición de esta plaza, fallecidos en los últimos pocos días, sufriendo se que se trate de alguna epidemia.

### Muerte de un aviador

MELILLA, abril 22.—(P.)—El capitán don Luis Suerro, perteneciente a la aviación militar, murió en esta ciudad debido a un golpe que recibió de la hélice mientras estaba inspeccionando su aparato. La desgracia ha sido muy sentida en esta población.

## Colombia en busca de nuevas fuentes de ingreso

(Continuación de la 1a. pág.)

El protestando ya de las presentaciones tributarias innecesarias, como se evidencia de ser en demasía y de dificultar en mucho la tramitación de los negocios; talase entendido que el presidente Olave Herrera sugeriría en mensaje al congreso algunas fuentes de ingresos.

El total de la deuda externa colombiana, incluyendo las obligaciones nacionales, provinciales y municipales, es aproximadamente de \$212,000,000. El pago anual de principal y los intereses montan aproximadamente a \$19,500,000, o sea más de la mitad del presupuesto de 1932 que se anticipa de \$34,000,000, si bien las deducciones hechas de los costos provinciales y municipales reducen en cantidad no despreciable el total de la deuda externa del país.

Hase venido haciendo mucho en el país de un modo general para que el gobierno declarara la moratoria, pero el presidente Olave Herrera se ha mostrado enteramente opuesto a la adopción de tal medida. Arguye en contra, que tal paso causaría malestar al crédito colombiano en el extranjero por muchos años en el futuro.

Lo cierto es sin embargo que los gobiernos provinciales y municipales han desistido del pago de sus obligaciones a los acreedores extranjeros. En verdad algunos países se están atendiendo, pero el dinero no abandona el país, debido al embargo decretado por el gobierno a la exportación de oro.

Palacio de Oriente

Conservas finas de todas clases de pescado

Sardinas, Atún, Calamares, etc.

Pida usted PALACIO DE ORIENTE

Fabricantes

ANTONIO ALONSO, HIJO, VIGO, España.

AGENTES EXCLUSIVOS EN LOS ESTADOS UNIDOS:

UNANUE, Inc. — 100 Hudson St., New York

## MADRE ELENA

Sana a Miles con Hierbas

La prueba gratis lo demuestra. Detalle sus males y obtenga gratuitamente valiosa información y testimonios de su eficacia. 50 años de éxito. Incluye 10c para franqueo. Madre Elena, la más famosa Herpolaria del Mundo, Spanish Dept. D., 1869 N. Damen Ave., Chicago, Ill.

## Debatíose acaloradamente en el Senado de P. Rico el reciente asalto al Capitolio

No se tomó acción alguna respecto al asunto.—El parte policíaco da cuenta con los detalles del suceso.—Lista de los heridos y causa de la muerte del joven Suárez Díaz

SAN JUAN, Puerto Rico, abril 21.—(Servicio aéreo.)—El departamento de policía insular ha hecho público un parte relacionado con el suceso del último sábado en la noche cuando se registraron una muerte y varios heridos en un asalto al Capitolio insular.

"Esta noche (sábado)—dice el informe que la policía ha rendido sobre los hechos ocurridos—se celebraba un mitin nacionalista en la Plaza Baldorioty de esta capital. El acto comenzó a las ocho y terminó a las 12. Entre los oradores que hicieron uso de la palabra en el mitin están los señores Abelardo Casanova Prats, José Manigán Serrano, Francisco Vincenzi, Domingo Marrero, Fernando Torregrosa, Pedro Albizu Campos. Al cerrarse el acto el señor Pedro Albizu Campos dijo que en el Senado se había discutido un proyecto de ley sobre la bandera de Puerto Rico y que algunos senadores habían votado, en contra del proyecto y que él (Albizu) tenía que ir allí a protestar de tal proyecto e invitaba a la concurrencia a que le acompañara, saliendo para el Capitolio en actitud tranquila y pacífica.

"La manifestación llegó al Capitolio tumultuosa y violenta dando gritos de "viva la república" y "abajo los bandoleros", llevando en las manos palos. En dicha manifestación iban alrededor de mil personas, que en esos momentos estaba reunida en sesión. La manifestación iba dirigida por el señor Pedro Albizu Campos y otras personas más que en aquel momento no pudieron ser identificados. La policía tuvo que hacer uso de la fuerza por miedo del rotón para evitar que lograsen su intento.

Los heridos

"Al ser rechazada la multitud por la policía, bajaron por la escalera izquierda los amotinados rompiéndose el pasamanos y precipitándose uno por el vacío, resultando como consecuencia de ello un muerto y varios heridos y contusos, entre éstos, los siguientes:

"José Angel Cortés, de 34 años de edad, quien recibió una fuerte contusión con erosión en la región frontal.

"Catalino Marrero, de 32 años de edad, con un fuerte golpe en la cabeza y en la pierna izquierda.

"Aniceto García, de 22 años de edad, con una contusión en la región frontal y en la muñeca del brazo izquierdo.

"Martín Reyes, de 25 años de edad, con una contusión en la pierna izquierda.

"Salvador Amador, de 28 años de edad, con una fuerte contusión en la cabeza y en la pierna izquierda.

"Hermilio Concepción, de 19 años de edad, con una contusión en la región frontal y una erosión en la nariz.

"Manuel Delagay, de 28 años de edad, con un golpe en la región frontal izquierda.

"Francisco Alicia, de 28 años de edad, natural de Río Piedras, con heridas contusas en las piernas.

"Cuando la policía rechazó a la multitud desde la primera base de la escalera donde se registró el encuentro, cayeron rodando por los peñales abajo varias personas que resultaron con contusiones y erosiones en distintas partes del cuerpo. Los nombres de los heridos arriba mencionados corresponden a los que fueron a curarse a la Sala de Socorros. Además, cuyos nombres no se pudieron obtener por no haber sido curados, recibieron, como ya se ha dicho, golpes en el cuerpo con los puñetazos de los balaustrados de la escalera.

"Cuando la policía rechazó a la multitud desde la primera base de la escalera donde se registró el encuentro, cayeron rodando por los peñales abajo varias personas que resultaron con contusiones y erosiones en distintas partes del cuerpo. Los nombres de los heridos arriba mencionados corresponden a los que fueron a curarse a la Sala de Socorros. Además, cuyos nombres no se pudieron obtener por no haber sido curados, recibieron, como ya se ha dicho, golpes en el cuerpo con los puñetazos de los balaustrados de la escalera.

"Cuando la policía rechazó a la multitud desde la primera base de la escalera donde se registró el encuentro, cayeron rodando por los peñales abajo varias personas que resultaron con contusiones y erosiones en distintas partes del cuerpo. Los nombres de los heridos arriba mencionados corresponden a los que fueron a curarse a la Sala de Socorros. Además, cuyos nombres no se pudieron obtener por no haber sido curados, recibieron, como ya se ha dicho, golpes en el cuerpo con los puñetazos de los balaustrados de la escalera.

"Cuando la policía rechazó a la multitud desde la primera base de la escalera donde se registró el encuentro, cayeron rodando por los peñales abajo varias personas que resultaron con contusiones y erosiones en distintas partes del cuerpo. Los nombres de los heridos arriba mencionados corresponden a los que fueron a curarse a la Sala de Socorros. Además, cuyos nombres no se pudieron obtener por no haber sido curados, recibieron, como ya se ha dicho, golpes en el cuerpo con los puñetazos de los balaustrados de la escalera.

"Cuando la policía rechazó a la multitud desde la primera base de la escalera donde se registró el encuentro, cayeron rodando por los peñales abajo varias personas que resultaron con contusiones y erosiones en distintas partes del cuerpo. Los nombres de los heridos arriba mencionados corresponden a los que fueron a curarse a la Sala de Socorros. Además, cuyos nombres no se pudieron obtener por no haber sido curados, recibieron, como ya se ha dicho, golpes en el cuerpo con los puñetazos de los balaustrados de la escalera.

"Cuando la policía rechazó a la multitud desde la primera base de la escalera donde se registró el encuentro, cayeron rodando por los peñales abajo varias personas que resultaron con contusiones y erosiones en distintas partes del cuerpo. Los nombres de los heridos arriba mencionados corresponden a los que fueron a curarse a la Sala de Socorros. Además, cuyos nombres no se pudieron obtener por no haber sido curados, recibieron, como ya se ha dicho, golpes en el cuerpo con los puñetazos de los balaustrados de la escalera.

"Cuando la policía rechazó a la multitud desde la primera base de la escalera donde se registró el encuentro, cayeron rodando por los peñales abajo varias personas que resultaron con contusiones y erosiones en distintas partes del cuerpo. Los nombres de los heridos arriba mencionados corresponden a los que fueron a curarse a la Sala de Socorros. Además, cuyos nombres no se pudieron obtener por no haber sido curados, recibieron, como ya se ha dicho, golpes en el cuerpo con los puñetazos de los balaustrados de la escalera.

"Cuando la policía rechazó a la multitud desde la primera base de la escalera donde se registró el encuentro, cayeron rodando por los peñales abajo varias personas que resultaron con contusiones y erosiones en distintas partes del cuerpo. Los nombres de los heridos arriba mencionados corresponden a los que fueron a curarse a la Sala de Socorros. Además, cuyos nombres no se pudieron obtener por no haber sido curados, recibieron, como ya se ha dicho, golpes en el cuerpo con los puñetazos de los balaustrados de la escalera.

mármol que rodaron juntos personas en el momento del asalto. Por las escenas podían ver manchas de sangre en el suelo.

(Sigue en la 8a. pág.)

¡A FUMAR BIC!  
PICADURA de Cigarros  
Partagás, Libra  
PICADURA "La Roca"  
Gaditana o La F  
Marina, la Libra  
PAPEL marca Bani  
Jean o Toro, por

PIDA LO QUE DESI  
PAGUE AL CASH

SUAREZ Y CRE  
FABRICANTES  
55 FULTON STREET  
NEW YORK CITY

ANTIGUA Y GRA  
RELOJERIA ESPA  
Establecida desde 1878.

A. C. Sartorelli  
168 Bleecker St.  
NEW YORK CITY  
cerca a la estación del  
elevado de la 30. Ave.  
Tel. Glammery 7-8843.

Attractivos artículos para  
Complete surtido de diamantes  
de pared, de bolsillo, artículos  
ta, lentos, etc. Se hacen repa  
reparaciones elaboradas a la  
el mismo centro y a precios  
cios módicos. PERFECTA

Guitarras Españ  
desde \$10  
CASTA  
VICENTE TA  
1329-5th AVENUE  
Entre calles 111 y 113 N.  
Tel. Womansat 2-1111

Para Obtener  
Morcillas Asturias  
Chorizo en r  
Jamones curad  
Bacalao Escocés  
JOSE LOPEZ Y  
Importadores y Almac  
50 Ferry St., New

Teléfono: Mulberry

50 Ferry St., New

¡MADRE!  
Si Vuestra Criatur  
Aumenta de Peso  
Debiera

Si vuestra criatura  
con el biberón,—si ha  
bado inútilmente fórm  
fórmula,—recordad q  
che Marca "El Águila"  
más digestivo de todos  
mentos infantiles.

La Marca "El Águila"  
excelentes resultados  
los casos imaginables  
la alimentación ha sido  
blema: niños endebles  
prematamente—me  
criaturas agotadas por  
rrea—bebés a quienes  
taba nada—niños nor  
sanos por los cuales  
dia obtener leche fres

GRATIS  
Un valioso folleto  
alimentación infan

Si su criatura no gana  
debiera, aconsejamos  
médico pongan a prueba  
Marca "El Águila". Pida  
folleto gratis, nueva edición  
ravillosa utilidad sobre  
y la alimentación de los

CONDENS

CUANDO  
NECESITE  
ALG

Consulte los anunci  
clasificados de  
LA PRENSA

# Méjico alza su tarifa de películas, excepto las en español

Conforme a su política proteccionista.—Muertos, incendios y saqueos en Veracruz.

FERNANDO DIAZ DE MENDOZA CELEBRA SU BENEFICIO MAÑANA CON "LA ENEMIGA"

Escogiendo para su noche de beneficencia una obra que, en Nueva York y hace seis años, entusiasmó al público interpretada por la gran "Doña María", por el mismo y por



Fernando Díaz de Mendoza

Crónicas de todos nuestros países, escritas al calor del triunfo de la Compañía Guerrero-Díaz de Mendoza en su actual gira, anuncian que aquel éxito de hace seis años se repite ahora, interpretando "La Enemiga" el mismo "Fernando" Díaz de Mendoza, pero con una María Guerrero juvenil y que sigue en el camino de la gloria a la gloriosa "Doña María".

Apenas conocido el programa del beneficio, el público ha demostrado su fidelidad en los espectáculos del recuerdo de una bella noche artística. Hay la certeza ya de que el beneficio de Fernando Díaz de Mendoza será una brillante demostración de reconocimiento de cuanto, en arte, en cultura, en gracia y en esparcimiento ha traído la compañía que tan bien dirige.

Comenzando con el beneficio del gran Francisco Fuentes, celebrado con éxito resonante anoche, bajo la inspiración del genio benaventurado en la admirable e intensa comedia "Cuando los hijos de Eva no son los hijos de Adán", la semana que comienza mañana será también el beneficio de la magnífica María Guerrero, que tendrá lugar el martes próximo con la representación de "La Niña Boba", reposición interesantísima de la bellísima obra de Lope de Vega.

En tarde y noche de hoy la compañía presenta dos obras de seguro éxito. Por la tarde, "Don Juan Tenorio", la inmortal creación de Zorrilla, se repetirá ante el mismo lleno rebosante que atrajo su primera representación. En la actual temporada de la compañía Guerrero-Díaz de Mendoza. Y por la noche, otra de las famosas y popularísimas comedias de los Álvarez Quintero, "Amores y Amores", que jamás dejan de atraer público, ha tornado a reflejar el favor con el que nuestros públicos siguen a los hermanos sevillanos.

## Notas de Sociedad

Después de pasar una corta temporada de recreo en esta ciudad salió de regreso para el Canadá el señor don Jorge A. González Poncela, con el cargo de representante de la Pan American Society y de la Colombiana American Chamber of Commerce. El señor Merrill embarcarse en San Francisco con destino a Honolulu, donde concurrirá a la conferencia comercial Pan Pacífica que va a celebrarse en Hawaii en mayo próximo.

Por ferrocarril salió ayer para San Francisco, California, el señor don José L. Pesquera, nuevo comisionado residente de Puerto Rico en la capital federal, quien viene a tomar posesión de su importante cargo. Anunciase que llegará a bordo del "Coamo".

En el "Morro Castle" llegó ayer de Veracruz el señor Rodrigo Díaz de Valera.

Don Armando Castillón llegó ayer de la Habana en el "Morro Castle".

Después de una corta estadía en la ciudad en viaje de negocios y de visita a su familia aquí residente por la temporada, embarcarse hoy de regreso a la Habana el caballero cubano don Evaristo Taboada, agente de bolsa de la Habana.

Saldrá hoy en el "Morro Castle" de regreso a Cuba, después de unos días de permanencia en la ciudad en asuntos de negocios el señor don Jesús Pernas, acreditado comerciante de la Habana.

A bordo del "Santa María" saldrá hoy para Panamá la señorita María Fabrega.

En el "Santa María" saldrá hoy en viaje de regreso al Perú el distinguido caballero y prominente jurista don Evaristo Taboada, después de una corta permanencia en los

Estados Unidos, atendiendo importantes asuntos profesionales.

Don Joaquín Gracia y Saldaña saldrá hoy para Chile, a bordo del "Santa María".

Con procedencia de Chicago y Washington llegó ayer a la ciudad el señor don Virgilio Trujillo Molina, hermano del presidente de la República Dominicana, diputado al congreso de su país y candidato a la vicepresidencia de la república. El señor Trujillo Molina se halla completamente restablecido en su salud, habiendo tenido éxito la intervención quirúrgica a que fuera sometido en Chicago. Demorará unos días en la ciudad, antes de embarcarse para salir de regreso a Santo Domingo.

En un viaje de recreo saldrán hoy a bordo del "Metapan" con rumbo a las Antillas el señor Oscar Abel y su esposa.

En el "Morro Castle" llegó ayer de Veracruz el señor Rodrigo Díaz de Valera.

Don Armando Castillón llegó ayer de la Habana en el "Morro Castle".

Después de una corta estadía en la ciudad en viaje de negocios y de visita a su familia aquí residente por la temporada, embarcarse hoy de regreso a la Habana el caballero cubano don Evaristo Taboada, agente de bolsa de la Habana.

Saldrá hoy en el "Morro Castle" de regreso a Cuba, después de unos días de permanencia en la ciudad en asuntos de negocios el señor don Jesús Pernas, acreditado comerciante de la Habana.

A bordo del "Santa María" saldrá hoy para Panamá la señorita María Fabrega.

En el "Santa María" saldrá hoy en viaje de regreso al Perú el distinguido caballero y prominente jurista don Evaristo Taboada, después de una corta permanencia en los

Estados Unidos, atendiendo importantes asuntos profesionales.

Don Joaquín Gracia y Saldaña saldrá hoy para Chile, a bordo del "Santa María".

Con procedencia de Chicago y Washington llegó ayer a la ciudad el señor don Virgilio Trujillo Molina, hermano del presidente de la República Dominicana, diputado al congreso de su país y candidato a la vicepresidencia de la república. El señor Trujillo Molina se halla completamente restablecido en su salud, habiendo tenido éxito la intervención quirúrgica a que fuera sometido en Chicago. Demorará unos días en la ciudad, antes de embarcarse para salir de regreso a Santo Domingo.

En un viaje de recreo saldrán hoy a bordo del "Metapan" con rumbo a las Antillas el señor Oscar Abel y su esposa.

En el "Morro Castle" llegó ayer de Veracruz el señor Rodrigo Díaz de Valera.

Don Armando Castillón llegó ayer de la Habana en el "Morro Castle".

Después de una corta estadía en la ciudad en viaje de negocios y de visita a su familia aquí residente por la temporada, embarcarse hoy de regreso a la Habana el caballero cubano don Evaristo Taboada, agente de bolsa de la Habana.

Saldrá hoy en el "Morro Castle" de regreso a Cuba, después de unos días de permanencia en la ciudad en asuntos de negocios el señor don Jesús Pernas, acreditado comerciante de la Habana.

A bordo del "Santa María" saldrá hoy para Panamá la señorita María Fabrega.

En el "Santa María" saldrá hoy en viaje de regreso al Perú el distinguido caballero y prominente jurista don Evaristo Taboada, después de una corta permanencia en los

Estados Unidos, atendiendo importantes asuntos profesionales.

Don Joaquín Gracia y Saldaña saldrá hoy para Chile, a bordo del "Santa María".

Con procedencia de Chicago y Washington llegó ayer a la ciudad el señor don Virgilio Trujillo Molina, hermano del presidente de la República Dominicana, diputado al congreso de su país y candidato a la vicepresidencia de la república. El señor Trujillo Molina se halla completamente restablecido en su salud, habiendo tenido éxito la intervención quirúrgica a que fuera sometido en Chicago. Demorará unos días en la ciudad, antes de embarcarse para salir de regreso a Santo Domingo.

En un viaje de recreo saldrán hoy a bordo del "Metapan" con rumbo a las Antillas el señor Oscar Abel y su esposa.

En el "Morro Castle" llegó ayer de Veracruz el señor Rodrigo Díaz de Valera.

Don Armando Castillón llegó ayer de la Habana en el "Morro Castle".

Después de una corta estadía en la ciudad en viaje de negocios y de visita a su familia aquí residente por la temporada, embarcarse hoy de regreso a la Habana el caballero cubano don Evaristo Taboada, agente de bolsa de la Habana.

Saldrá hoy en el "Morro Castle" de regreso a Cuba, después de unos días de permanencia en la ciudad en asuntos de negocios el señor don Jesús Pernas, acreditado comerciante de la Habana.

A bordo del "Santa María" saldrá hoy para Panamá la señorita María Fabrega.

En el "Santa María" saldrá hoy en viaje de regreso al Perú el distinguido caballero y prominente jurista don Evaristo Taboada, después de una corta permanencia en los

Estados Unidos, atendiendo importantes asuntos profesionales.

## NOTAS DE LA COLONIA

A bordo del "Borinquen" fué embarcado para ser conducido a Puerto Rico, el cadáver del que fué joven puertorriqueño Luis Baigef, fallecido en esta ciudad. El embarque lo efectuó la funeraria de Echevarría y hijos, de acuerdo con instrucciones recibidas de los familiares del occiso. El cadáver será recibido en Puerto Rico por la señora Juana Gómez Baigef, madre del joven fallecido. Los funerales tendrán lugar en Añaco, pueblo natal del joven Baigef.

En el City Hospital de esta ciudad falleció el señor Ignacio Monreal, natural de Bilbao, España. Su cadáver fué expuesto en capilla ardiente en la funeraria Echevarría y hijos, de donde partió el cortejo hacia el cementerio del Calvario donde fué inhumado el jueves pasado. Presidió el duelo la señora Milagros viuda de Monreal, en unión de familiares y amigos que concurrieron a los funerales.

Fallecimiento. Víctima de una larga enfermedad falleció el jueves a las 8.40 de la mañana, en su domicilio, el señor José Cavilla, natural de Gibraltar, quien contaba numerosas amistades por su trato afable y cortés que ganaba las simpatías de cuantos le trataban.

El entierro ha sido dispuesto para hoy sábado a las nueve y media de la mañana, partiendo del cortejo fúnebre de su residencia número 107-52 de la calle 101, Ozone Park, New York, para el St. John Cemetery, Woodhaven, Long Island, donde serán inhumados sus restos.

El finado había desempeñado el cargo de ingeniero de la compañía General Anchor Line, en Gibraltar, durante muchos años. Le sobreviven su viuda señora Juana de Cavilla e hijos, quienes están recibiendo sentidas muestras de condolencia por el infausto suceso.

Cena-homenaje a la actriz Rosita Moreno esta noche

En los salones de la Casa Vallejo se llevará a efecto esta noche una cena, organizada por sus amigos y admiradores dentro de la colonia mejicana de esta ciudad, como homenaje a la distinguida actriz cinematográfica, Rosita Moreno, quien se encuentra actualmente de paso por Nueva York. Para dicho acto han sido invitadas distinguidas personalidades hispanas y se ofrecerá un programa musical, seguido de un baile íntimo.

Nombre los síndicos para la Cuban Cane Products Company

A petición de la compañía Víctor G. Mendoza, de Cuba, las autoridades legales de Wilmington han designado síndicos para encargarse de las propiedades, negocios e intereses de la Cuban Cane Products Co. a los señores Charles B. Evans, Charles Hayden y George Roosevelt.

La Cuban Cane Products Company es la firma sucesora de la Cuban Cane Sugar Corporation que fué entregada en manos de síndicos en 1929. Fué organizada en 1930. La Cuban Cane estaba en planta de negocios desde 1915, siendo propietaria de varias plantaciones, centrales y colonias en Cuba.

La inmediata razón para tal acción judicial, indicase fue la incapacidad para pagar el vencimiento de \$25,000,000 que se adeudaban en enero de 1930, como resultado del desequilibrio de la industria azucarera en los tres años anteriores.

En la acción judicial presente, al solicitarse el nombramiento de síndicos, alegase que los centrales de la compañía fueron hipotecados como garantía de pago en total o parte de un adeudo de \$9,600,000, que los adelantos a los colonos han sido por más de \$12,000,000 y que la compañía debe a otros acreedores \$500,000.

## ATRIBUYESE A SUICIDIO LA MUERTE DE HADEN CLARKE, QUE OCURRIÓ AYER EN MIAMI, FLORIDA

MIAMI, Fla., abril 22.—(P.) Mrs. Jessie M. Keith-Miller, aviadora australiana y su compañero de profesión y aventuras aéreas el capitán inglés W. N. Lancaster, durante los últimos cinco años, seguían hoy presos e incommunicados aquí hoy mientras la justicia acaba de averiguar si Mr. Haden Clarke, su novio, se suicidó o fué muerto ayer en la casa de la referida señora. El extinto, que era escritor, estaba ayudando a Mrs. Keith-Miller a preparar un libro en el cual se describen las memorias de la aviadora y de ello había surgido un idilio entre los dos.

El procurador del estado de la Florida Mr. H. Vernon Hawthorne, ha expresado su convencimiento de que la señora es inocente, pero cree necesario que continúe detenida mientras se prosigue el interrogatorio del capitán Lancaster.

En unas breves declaraciones hechas hoy, Mr. Hawthorne dijo que por el interrogatorio a que había sometido a Mr. Lancaster, que dormía en el mismo cuarto, junto con el extinto, había varios detalles que tendían a corroborar que no se trataba de un homicidio, sino de un suicidio. La investigación continúa para aclarar algunos puntos más que por el momento impiden que se acepte de lleno la teoría del suicidio.

Aparece una confusión. Una novedad en el caso ha surgido hoy al descubrirse una confusión en el hombre del cadáver de Clarke y esta será objeto de especial atención por parte de los investigadores judiciales, pues ninguno de los testigos que hasta ahora han declarado pueden explicar la causa de ese magullamiento.

Por otra parte, la justicia hace una minuciosa inspección de los papeles que se hallaron en la casa de Mrs. Keith-Miller, en la cual se produjo la muerte y se ha encontrado correspondencia en la que se hacen proposiciones para emprender un contrabando de chinos desde México a Estados Unidos, por medio de aviones y botes de motor. Por su parte, la aviadora australiana declaró anoche a Mr. Hawthorne que el capitán Lancaster estaba

en tratos con una compañía de contrabandistas.

En una declaración hecha hoy pública por Mrs. Ida Clyde Clark, madre del muerto, que es profesora de periodismo, manifiesta que es erróneo lo que en principio se dijo de su hijo, calificándolo de aviador, pues su única profesión era la de escritor y además niega que el extinto tuviera participación alguna con empresas contrabandistas. Agrega Mrs. Clarke que su hijo estaba relacionado con la aviadora para escribir sus memorias y que el capitán Lancaster en esto nada tenía que ver.

Las taquillas del circo no sienten la crisis

Millares y millares de personas han presenciado el grandioso espectáculo del circo en el Madison Square Garden desde que empezó a hacer algunas semanas, y se espera que la concurrencia será aún más numerosa en los días restantes de la temporada de Ringling Bros. y Barnum and Bailey aquí.

No obstante la crisis, dícese que las taquillas han registrado una actividad enorme, lo que se atribuye a la excelencia del espectáculo.

ABUNDANTE ENERGIA para los Débiles

TRIUNFANTE VITALIDAD para los que carecen de energía

Acabe la Pobreza de Sangre

Si está delgada, enclenque, macilenta y desgarrada; si sus nervios están alterados, al extremo de no poder dormir y que el más ligero ruido le asuste; si no tiene apetito y se siente extenuada al final de un día de labor; si su rostro está pálido, sin vida y arrugado, y sufre escalofríos o dolores—no espere—obtenga un frasco de Quina La Roche y tómela con todas las comidas.

Quina La Roche tiene el poder de nutrir y vigorizar la sangre en una hora después de tomarla. Su principal ingrediente de puro vino tinto está recomendado por eminentes galenos en todo el mundo. Su extracto de las tres cortezas de la quina estimulan el cuerpo; sus peptonas de carne contienen energía concentrada; sus fosfatos calman los nervios, cuyo cutis denunciaba

Fabricamos y reparamos Guitarras y toda clase de Instrumentos de Cuerda

Los siguientes y afamados artistas usan instrumentos de esta casa: CUARTETO AGUILAR, RONDALEA USANDZAGA, TRIO MONS. HERNANDEZ, BUDDY ROGERS y otros muchos.

Precios reducidos

LUIS SCAFA, (EL ARGENTINO)

394—2a. Ave. E. E. calle 23. Tel. STUYVESANT 9-1912. New York City.

ABUNDANTE ENERGIA para los Débiles

TRIUNFANTE VITALIDAD para los que carecen de energía

Acabe la Pobreza de Sangre

Si está delgada, enclenque, macilenta y desgarrada; si sus nervios están alterados, al extremo de no poder dormir y que el más ligero ruido le asuste; si no tiene apetito y se siente extenuada al final de un día de labor; si su rostro está pálido, sin vida y arrugado, y sufre escalofríos o dolores—no espere—obtenga un frasco de Quina La Roche y tómela con todas las comidas.

Quina La Roche tiene el poder de nutrir y vigorizar la sangre en una hora después de tomarla. Su principal ingrediente de puro vino tinto está recomendado por eminentes galenos en todo el mundo. Su extracto de las tres cortezas de la quina estimulan el cuerpo; sus peptonas de carne contienen energía concentrada; sus fosfatos calman los nervios, cuyo cutis denunciaba

Quina La Roche tiene el poder de nutrir y vigorizar la sangre en una hora después de tomarla. Su principal ingrediente de puro vino tinto está recomendado por eminentes galenos en todo el mundo. Su extracto de las tres cortezas de la quina estimulan el cuerpo; sus peptonas de carne contienen energía concentrada; sus fosfatos calman los nervios, cuyo cutis denunciaba

Quina La Roche tiene el poder de nutrir y vigorizar la sangre en una hora después de tomarla. Su principal ingrediente de puro vino tinto está recomendado por eminentes galenos en todo el mundo. Su extracto de las tres cortezas de la quina estimulan el cuerpo; sus peptonas de carne contienen energía concentrada; sus fosfatos calman los nervios, cuyo cutis denunciaba

Quina La Roche tiene el poder de nutrir y vigorizar la sangre en una hora después de tomarla. Su principal ingrediente de puro vino tinto está recomendado por eminentes galenos en todo el mundo. Su extracto de las tres cortezas de la quina estimulan el cuerpo; sus peptonas de carne contienen energía concentrada; sus fosfatos calman los nervios, cuyo cutis denunciaba

Quina La Roche tiene el poder de nutrir y vigorizar la sangre en una hora después de tomarla. Su principal ingrediente de puro vino tinto está recomendado por eminentes galenos en todo el mundo. Su extracto de las tres cortezas de la quina estimulan el cuerpo; sus peptonas de carne contienen energía concentrada; sus fosfatos calman los nervios, cuyo cutis denunciaba

Quina La Roche tiene el poder de nutrir y vigorizar la sangre en una hora después de tomarla. Su principal ingrediente de puro vino tinto está recomendado por eminentes galenos en todo el mundo. Su extracto de las tres cortezas de la quina estimulan el cuerpo; sus peptonas de carne contienen energía concentrada; sus fosfatos calman los nervios, cuyo cutis denunciaba

Quina La Roche tiene el poder de nutrir y vigorizar la sangre en una hora después de tomarla. Su principal ingrediente de puro vino tinto está recomendado por eminentes galenos en todo el mundo. Su extracto de las tres cortezas de la quina estimulan el cuerpo; sus peptonas de carne contienen energía concentrada; sus fosfatos calman los nervios, cuyo cutis denunciaba

Quina La Roche tiene el poder de nutrir y vigorizar la sangre en una hora después de tomarla. Su principal ingrediente de puro vino tinto está recomendado por eminentes galenos en todo el mundo. Su extracto de las tres cortezas de la quina estimulan el cuerpo; sus peptonas de carne contienen energía concentrada; sus fosfatos calman los nervios, cuyo cutis denunciaba

Quina La Roche tiene el poder de nutrir y vigorizar la sangre en una hora después de tomarla. Su principal ingrediente de puro vino tinto está recomendado por eminentes galenos en todo el mundo. Su extracto de las tres cortezas de la quina estimulan el cuerpo; sus peptonas de carne contienen energía concentrada; sus fosfatos calman los nervios, cuyo cutis denunciaba

Quina La Roche tiene el poder de nutrir y vigorizar la sangre en una hora después de tomarla. Su principal ingrediente de puro vino tinto está recomendado por eminentes galenos en todo el mundo. Su extracto de las tres cortezas de la quina estimulan el cuerpo; sus peptonas de carne contienen energía concentrada; sus fosfatos calman los nervios, cuyo cutis denunciaba

Primera vez en el Bronx

CASAS DE LADRILLO PARA 2 FAMILIAS

Una casa campestre, a orillas de la playa, en la ciudad. Conveniencias modernas incluyendo: calefacción, automóviles, mercado, fáciles medios de transporte, iglesias, escuelas y sitios de diversión.

375

Para pagar a plazos

45 minutos de la Times Sq. 3 cuadras de la playa. 1. R. T. hasta 125 St. y luego tren de Pelham Bay Parkway hasta Westchester Sq. y autobús desde la estación hasta la Philip Ave. o en automóvil desde Concourse al este en Tremont Ave. hasta Philip Ave.

CITY SHORE HOMES

Oficina de Ventas: East Tremont y Philip Avenue. Llame (Underhill) 5-8085 para que nuestro representante le conduzca a ver la propiedad.

¡Adelante!

Si alguien cesa de ANUNCIAR

Alguien cesa de COMPRAR—

Si alguien cesa de COMPRAR

Alguien cesa de VENDER—

Si alguien cesa de VENDER

Se cesa de FABRICAR—

Si cesan de FABRICAR

Alguien cesa de GANAR—

Si alguien cesa de GANAR

Alguien cesa de COMER.

¡Adelante!

Ayuntamiento de Madrid

Para las DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

MODAS DE PARIS

Por Mlle. DARE

Elleur de raso azul marino para

blusa y manga y blusa de georgette.

NEW YORK, abril 21.—(P.) Se han

terado de la encantadora variedad de los materiales para som

esta temporada? Los hay de

copa y ala de paja dura, de

acordonado o piqué.

Mamelle me ha enviado un bos

que de un "Canotier" negro, que

estilo de sombrero adornado

con un tocado muy chic

que irlandés. Otro es una

hecha de raso piel de ángel

lignales gris obscuro y blan

del tercer (de Agnes) es del

pastoril en paja de Italia,

ornado con una guirnalda de ho

verdes alrededor de la copa.

Y también otros habitar de las co

de seda clásica con alas de

Esta es una seda elástica te

que se amolda maravillosa

al peinado. Con esta clase

copas veremos alas de paja de

de Milán, cristal de Milán y

res pajas livianas.

Los estilos acordonados son de

en belleza para realizar nuestros en

cantos esta primavera!

Un traje de domingo por la no

che, modelo de Heim! Esto es lo

que les ofrezco hoy. Es estupe

damente elegante, como todo lo

creado por esta casa. En raso azul

marino, de irrecusable corte e

incrustaciones que proporcionan

esbeltas de líneas, mangas que re

cuerdan ligeramente las de jamen

blusa en georgette. Es un "tal

leur" realmente exquisito por su

sencillez tan chic.

El Banco Central de Bolivia controla

LOS GIROS Y LETRAS SOBRE EL EXTRANJERO

LA PAZ, Bolivia, abril 22.—(P.)

El ejecutivo nacional sometió a

la consideración de la cámara de

diplomáticos un proyecto de ley en el

que se le otorga a los exportadores

de productos agrícolas el privilegio

de pagar a los bancos las letras de

crédito que emiten en el extranjero

con un descuento de 5 por ciento

sobre el valor nominal de las

letras. El Banco Central de

Bolivia ha sido el primero en

adoptar esta medida, que se

espera que sea seguida por

otros países de la América

latinoamericana. La medida

tiene el propósito de facilitar

# LA PRENSA A TRAVES DE MIS GAFAS

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.  
Published daily, except Sunday, by  
LA PRENSA, Inc., of NEW YORK.  
JOSE CAMPRUBI, Publisher and Pres.  
JOSE M. TORRES PERONA, Secretary  
and Assistant Publisher.  
Director: JOSE CAMPRUBI.  
Subdirector y Secretario:  
JOSE M. TORRES PERONA.  
Oficinas: 245 Canal Street, New York

## PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.

DIARIO (excepto los domingos y días festivos) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
SEMANAL "A" (lunes, miércoles y viernes) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
SEMANAL "B" (viernes y sábados) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
SEMANAL "C" (sábados y domingos) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR \$3.00 \$5.00 \$9.00  
DIARIO \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Colegios y universidades, por paquetes, 25 centavos el ejemplar.  
Número sueltos, 3 centavos.

## DIRECCION: 245 CANAL STREET

NEW YORK  
Teléfono: Canal 8-1200.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes cubiertos por los cables de esta agencia y a ella atribuidos o de todos los que no lo están a otra fuente de información y también a las noticias locales aquí insertadas. Quedan también reservados todos los derechos de reproducción de cualquiera otra información que se publique.

Nueva York, 23 de abril de 1932

## EL DESEMPLEO Y LA CRISIS

Mientras se reiteran en las más elevadas esferas oficiales, las ya sabidas declaraciones de optimismo renuente a concertarse con la realidad, por todo el país persisten las estadísticas del trabajo en arrojadas cifras desfavorables e indicadores de que la crisis económica e industrial no ha cedido aún en intensidad. Una de las más altas expresiones de la crisis, sobre todo desde el punto de vista humano, es la falta de trabajo. Millones de seres carecen de recursos—y manera de ganarlos—con qué hacer frente a las más vitales necesidades. Mientras ese cuadro no presente otra perspectiva, no valdrá decir que la crisis pasa...

Y no pasa, entre otras razones, porque según opinión unánime el crédito no está restablecido, no podrá estarlo hasta que la confianza pública se reafirme en la seguridad de que, con justificación o sin ella, no se tratará de aplicar a lo que es un problema de realidades, soluciones de política especulativa que jamás han resuelto las grandes cuestiones reales de los pueblos. Aquí se viene intentando esta suerte de remedio a la angustiosa situación nacional. Lo que dura está, depende de la senatez con la que los líderes insistan en tener una orientación práctica, efectiva, eficaz.

Ella, sin embargo, no será posible, en un sistema de gobierno congressional cual el de aquí, mientras las fuerzas legislativas laboren sin atención a la coordinación necesaria entre sus actos y los del ejecutivo. De nada valdrá para el país, en esta urgente situación, la mejor serie de medidas adoptadas por el congreso, si un veto presidencial habría de anularlas. En cambio, los más modestos aciertos de la administración alcanzan efectos muy saludables, si tras el gobierno se pusiera toda la influencia de los organismos directivos de la república. ¿Es esto posible ahora?

Empieza a parecer que no. La proximidad de la campaña presidencial, involucrando en la situación económica un factor soberano de perturbación, absorbe ya la atención de grandes sectores de la opinión pública. Predomina en las mentes de los políticos, sobre todo, la pesada obsesión de las elecciones convencionales. Y antes de aprobar o desaprobar un proyecto, antes de aventurar la más superficial idea sobre los problemas públicos, se tamizan los pensamientos a través de un delirante esfuerzo por anticipar la reacción que cada acto de los candidatos afine producirá en la opinión popular. Así, lo que es supremo y de primer plano—el interés público—se relega a lugar secundario; y ocupa el principal puesto en la atención de los líderes la lucha electoral de noviembre.

Una de las más peregrinas ocurrencias de la actualidad es el desplazamiento que parecen haber sufrido, para ciertos aspectos, los acontecimientos presentes. Aumenta el desempleo, persiste la crisis, se agotan los fondos de auxilio, ciérranse nuevos horizontes económicos... Todo se arreglará después de noviembre, la "plataforma" del partido comprenderá las soluciones más luminosas. Manténgase ya, resueltamente, por unos y otros, para ganar prestigio y votos en las próximas elecciones y si, en alguna forma, adoptar una actitud decidida en alguno de los problemas de tan angustiosa urgencia acarrea el peligro de un revés electoral, se aplaza todo movimiento y se dirigen las actividades en dirección menos arriesgada y vidiosa... Y esto es lo que, a más de las otras causas reales y materiales, prolongará la crisis.

De ella no se saldrá rápidamente sino concentrando en dominarla con medidas racionales toda la fuerza, toda la inventiva, toda la autoridad y toda la riqueza del país. Pero esto no es posible por ahora. Las elecciones venideras, han alterado todas las situaciones y por eso el desempleo y la crisis no tienen ya, hoy en día, cariz muy perceptible.

## Noticias Personales

SE DESHA INFORMACION DE ALBERT WILDER, resida 26 West 116 St. Levy & Hartman, 291 Broadway.

CENSURA EN LOS ANUNCIOS. Por la censura cuidadosa que se ejerce en todos los anuncios que se reciben para ser publicados en LA PRENSA, hace que los anuncios publicados ofrezcan la mayor seguridad para los lectores.

# NOTAS ESCOLARES

## LAS ESCUELAS INDUSTRIALES INTERESAN A LOS ALUMNOS

Por ALVARO

Es cierto que 19,367,000 votos son muchos votos. Y que a esos votos debe el mariscal von Hindenburg el sillón presidencial.

Pero no es menos cierto que los 13,417,000 votos obtenidos por el fascista Hitler constituyen una minoría formidable.

Un chusco ha dicho que no le queda más que hacer a Hitler que escribir sus memorias y dejarse escribir el bigote.

No estoy de acuerdo en lo de las memorias. Pero enteramente de acuerdo en cuanto a lo de los bigotes...

Los elefantes africanos van a morir a un valle solitario, que es su cementerio.

Los pistoleros chicanos parecen tener su cementerio.

Los laboradores de la localidad le llaman "the gangster's graveyard", que dice exactamente lo que quiere decir.

Pero, al contrario de los elefantes, los cuadrilleros no van nunca voluntariamente a ese lugar del eterno descanso.

Van a la fuerza, cuando alguna invitación, apoyada por una pistola persistente, les hace subir al auto y darse el paseo, la carretera (the ride) del que nunca se vuelven.

Los laboradores asistieron la otra tarde al final de uno de esos paseos.

Cuatro individuos llegaron al "cementerio" a bordo de un auto. Tres de ellos se lanzaron sobre el cuarto, le sujetaron los brazos, sacaron a relucir productos de Coca-Cola y empezaron a hacer señas con el dedo índice.

Cuando esas señas están hechas mientras el índice está apoyado en el gatillo de una pistola automática, el resultado es el de agudizar al objeto que se encuentre por delante.

Michael Carmen, el cuatro paente, fué convertido en espuma.

El desperdicio fué arrojado al canal.

Y los laboradores testigos se fueron tan tranquilos a sus casitas, a cenar en paz y gracia de Dios...

El jefe del Scotland Yard londinense afirma que la gran diferencia entre la policía de la capital británica y la de las grandes ciudades norteamericanas consiste en que en Londres la policía es respetada, en que cada ciudadano está dispuesto a ayudar a los encargados de velar por la seguridad personal.

Mientras que aquí pasa todo lo contrario.

Si un tranvía tuviera la osadía de cometer un crimen en público en Londres, cada pasante se convertiría en el acto en un policía.

Y el bandido no daría diez pasos antes de ser arrestado por los ciudadanos.

Que es todo lo contrario de lo que hicieron los laboradores del suroeste de Chicago.

Vieron asesinar, se quedaron tan frescos y se fueron tranquilamente a cenar.

Dirán que correr el riesgo de recibir una paliza en el cuerpo es asunto de la policía y no de los "civiles" contribuyentes.

Por ese camino no vamos a ninguna parte.

A menos que sea al Reino de los Granujas...

Leo con tristeza que nuestro colega Carlos Dávila, ex embajador de Chile en Washington, y uno de los más preclaros periodistas de Chile, está en la cárcel, amenazado de ser enviado ante un consejo de guerra.

Será o no culpable de conspiración contra el presidente Juan Esteban Montero, que todo ignora sobre el caso.

Pero si sé que Carlos Dávila es un gran patriota y un hombre que supo decir grandes verdades económicas a más de una Cámara de Comercio de los Estados Unidos.

Y es más que chileno: es hispano.

En sus discursos empleaba de preferencia el pronombre en plural.

Nuestros pueblos desean, nuestros pueblos tienen derechos, nuestros pueblos...

Fué más que embajador de Chile.

Fué embajador de los intereses hispanoamericanos.

Que la suerte le sea favorable...

Un plan excelente para aliviar la miseria en los campos ha sido inventado en Indiana.

El alcalde de Marion tuvo la feliz idea de decretar que las multas por infracciones a los reglamentos del tráfico serían pagadas en productos agrícolas.

El que pasa un cruce de calles a toda velocidad tendrá que pagar un saco de patatas.

Si el cruce es central, los sacos serán cinco.

Parase cerca de un enchufe de mangas de bomberos cuesta tres sacos de zanahorias o cinco sacos de nabos.

Las infracciones mayores son pagadas en habichuelas, ricás en patatas.

Los desocupados reciben viveres en abundancia.

Tanto más cuanto los generosos automovilistas cometen a cada paso infracciones voluntarias para darse el gusto de dar de comer al hambriento.

Y de tomar el pelo a los policías y al señor juez de paz.

La llaman "el juez patatero"...

Los periódicos franceses celebran el éxito obtenido por los ferrocarriles del estado al inaugurar merenderos ambulantes a bordo de los trenes de Cherburgo a París.

Los flambres son excelentes, y...

# La Actualidad en la Prensa Hispanoamericana

## EL IDIOMA ESPAÑOL.—PROBLEMAS REGIONALES.—LA PENA DE TRACION EXTRAÑA.—EN PUERTO RICO

AUMENTA de día en día, por fortuna, en todos nuestros países el culto de nuestro hermoso idioma. Por encima de tendencias de dudoso origen y siempre rechazadas por el buen gusto público, que insisten en desnaturalizar el castellano en distintos países, se impone la cada vez más fuerte aspiración a profundizar y depurar en el empleo más puro del idioma. Con motivo de una discusión de la Asamblea Constituyente española, "La Nación" de Buenos Aires hacía estas reflexiones:

"En la Asamblea Constituyente española, cuyos debates, a veces dramáticos, están revelando día a día el resurgimiento de la conciencia nacional, se acaba de discutir una cuestión que nos interesa particularmente y que junto con nosotros interesa a todos los pueblos de Hispano América: el problema del idioma. Este problema ofrece un diferente aspecto según se le encarase desde el punto de vista de la política local o se le considerara en función de la cultura y de la historia. Contemplado bajo aquel ángulo de visión, el punto que acaba de resolverse en las cortes españolas es una de las reclamaciones sentimentales de los diversos regionalismos que sin pretender la desintegración de la unidad nacional procuran conservar su fisonomía peculiar, sus costumbres y su lengua vernácula. El carácter sentimental de la cuestión explica que sus propugnadores se muestren intransigentes y reacios a las razones. Defienden su acervo idiomático con el cariño ciego que se profesa a la pequeña patria, tanto más amada cuanto más pequeña."

NADA MAS AMPLIO y generoso que este reconocimiento, en la Argentina, de la nobleza y legitimidad de los impulsos regionales, en la defensa de lenguas y dialectos que conviven, en la Madre Patria, felizmente con el idioma de la raza. Pero en cuanto se refiere a la supremacía absoluta de éste, nada también más categórico que esta declaración del gran diario argentino:

"Pero si se contempla este problema desde un punto de vista más elevado; si se considera que no se trata de la lucha entre el idioma castellano y de las otras lenguas que concurren a formar la nación española, sino del idioma que sirve de comunicación espiritual a cerca de cien millones de almas, de las cuales sólo una cuarta parte vive en la Península, entonces el asunto varía de aspecto. La preponderancia de la lengua española—conservada en América en un grado de pureza mayor del que se cree vulgarmente y hablada también con menos diferencias de lo que se supone—es un hecho histórico indestructible. Ninguna sanción política podría desconocer esta realidad formidable que irá creciendo con el andar de los tiempos."

Y ya examinando las razones para que las Cortes españolas, al discutir la nueva Constitución, "no pusieran mucho empeño en defender su exclusividad", sin duda—agrega "La Nación"—"en vista de la enorme preeminencia del castellano sobre todas las lenguas y dialectos peninsulares, el diario bonaerense hace este comentario:

"Transigieron con el bilingüismo convencidos de que el idioma hablado por veinte naciones no puede sufrir ningún eclipse parcial. Su fuerza expansiva es ya demasiado grande para que pueda temer la competencia de los lenguajes locales de la Península, algunos demasiado arcaicos para las exigencias de la vida moderna y otros demasiado afines al idioma oficial y todos ellos restringidos a su propia zona geográfica. El idioma castellano, por el contrario, es un mundo que puede ahora tolerar sin cuidado la pérdida, más aparente que real, de su precedencia en Cataluña y Vasconia."

DESDE este otro extremo del continente, de Puerto Rico, llega otra expresión inconfundible de reverencia, de amor, de interés por el idioma de la raza. "La Democracia", de San Juan, alza la voz en defensa de su puridad en el habla boricueña:

"Puerto Rico ha visto, con una indiferencia que sorprende, la invasión de su idioma por una serie de vocablos exóticos que lo afean, lo abaratan, y tienden a destruir su vitalidad. Hemos aceptado estos vocablos como quien, dormitando, acepta la picada de un mosquito. Y así como un mosquito no parece cosa de gran importancia, y sin embargo causa malaria, estos vocablos a que nos referimos que parecen no tener más importancia que la estética superficial, están socavando nuestra personalidad como pueblo, destruyendo nuestro orgullo colectivo, que es nuestra defensa fundamental, despersonalizando nuestro espíritu, y contribuyendo al aniquilamiento de nuestro vigor espiritual—traicionando, en fin, nuestra nacionalidad. Esto se debe, o a falta de sentido fuerte de nuestra personalidad, o sencillamente a indolencia mental. Si fueran lo primero, el mal sería grave y su remedio no podría ser propuesto en un editorial. Queremos creer que es lo segundo y que sólo es necesario llamar la atención, dar la voz de alerta, para corregirlo."

Tocando el problema, de hecho, indiscutible, de la falta de incorporación al castellano de muchos vocablos impuestos por la vida moderna, el diario de San Juan hace estas oportunas aclaraciones:

"Reconocemos que nuestro idioma, siguiendo las características de nuestra civilización en el mundo moderno, es pobre en medios de expresar ciertas actividades modernas, como el deporte y la técnica industrial. Sin embargo, en el mismo campo del léxico deportivo se han hecho adaptaciones excelentes, como baloncesto, fútbol, tenis, etc., y en el campo de la técnica industrial tenemos avión por "aeroplano". No es difícil encontrar equivalentes explícitos y elegantes para un gran número de vocablos que acostumbramos usar, por pereza mental, en inglés. Las escuelas deben insistir en ello. La literatura debe ridiculizar—como ya lo hizo Francisco Seán, hijo, en su deliciosa comedia "El Porche". Los periódicos deben dar el ejemplo inmediato."

## CUENTO DE HOY

### LA VENGANZA DEL CAPATAZ

Por MANUEL UGARTE

(Conclusión)

Pero una idea oscura le detuvo. En medio de su desequilibrio, argumentó, enfáticamente. Aquello merecía mucho más. No era cosa de apurar la venganza de un trago. Había que saborear gota a gota. Su sangre levantaba y cerril, donde se reunían todos los atavismos de Medusa, no podía contentarse con una escueta broma. No bastaba suprimir a los culpables; había que revolverles el puñal dentro del alma...

Todo esto en un minuto. La situación se resolvió de golpe. Apenas tuvo tiempo para lanzar un grito, y don Luis tumbó al hombre a sus pies de un silletazo. Después amordazó a la mujer, y con las mismas sábanas de la cama desechó, le ató las manos y los pies y la arrojó junto al cómplice.

Luego se cruzó de brazos y los contempló un instante. Ambos estaban a un alfiler. El como un muerto, perdiendo la sangre a chorros por la herida abierta en la frente, ella maniatada y vencida...

Algo siniestro pasó entonces por la imaginación del marido. En la embriaguez de la venganza, cerró la puerta con ayuda de un mueble, desnudó una navaja brillante y saltó por encima de la mujer, que seguía sus movimientos con los ojos desorbitados.

Todavía no —le dijo—; primero a tu hombre...

¿Qué ignotas supervivencias existen en nosotros? ¿De dónde vienen esas rachas que nos ciegan y nos empujan a los abismos? ¿Qué mano obstruye los cerebros y desata las fuerzas ancestrales? Nadie lo ha podido explicar nunca. Lo cierto es que el honrado capataz, que gozaba de la estimación común, se metamorfoseó de pronto en un verdugo bajo el azote de los celos.

Primeramente al hombre —repitió— acercándose al cuerpo desmayado y poniéndose de rodillas para ver la infamia en el rostro.

Y bajo la mirada de espanto y enloquecida, don Luis empezó a grabar con la punta del arma sobre la cara del caído, como en el

# Por los Teatros

## EL TIEMPO ES ORO

Todo adquirió color y sabor mecánico anoche en este teatro con el estreno de la revista "Mejicanas", en la que hicieron su debut los notables bailarines de esa nacionalidad Ojeda, Imbert Lloris y Fermín, ataviados en vistosos trajes típicos.

También hicieron su presentación Angelita Rivero, violinista de notables méritos, y la exótica bailarina oriental, Mine Toy, Conchita Bauls, entre otras canciones, canta, acompañada por el coro, "La Chinita Princesa" y "Adiós mi Chaparrita". El programa termina con un "Jarabe tapatío" por los bailarines mejicanos.

Guillermo Moreno, Antonio García y Baby Álvarez aportan la nota cómica.

En la pantalla estrenóse la cinta sincronizada al español "El Carnet Amarillo", con Lionel Barrymore y Elissa Landi.

Loew de la 116

"Tarzan", el gran drama de las selvas, el fantástico y la par comovedor relato del niño blanco que se crió en lo profundo de la maleza africana, entre bestias feroces y espantosos reptiles, viene hoy a este teatro en forma sonora y hablada. Johnny Weissmuller, el famoso nadador, es el protagonista. Pocas producciones de esta índole han sido hechas con tanto acierto como ésta, la que, a pesar de sus escenas de inverosímiles ocurrencias, constituye excelente diversión tanto para adultos como para niños.

Las habituales cintas cortas complementan el programa.

## Hamilton y Regent

Empieza hoy el bellísimo drama de Richard Bahtelmess, más reciente producción del famoso actor, "Alias the Doctor", en el que su primera actriz es la encantadora Marian Marsh. Figuran también en el reparto Norman Foster, Lucille La Verne, Adrienne Dore, Oscar Apfel, John St. Polis, Wallis Clark, George Nigel y Robert Farfan.

Es la historia de dos hermanos, uno de los cuales toma la vida por su lado alegre y despreocupado, mientras que el otro es sumamente aplicado a sus estudios y consciente de sus obligaciones. Su madre ambiciona un gran porvenir para sus hijos, y en lograrlo le sacrifica todo, hasta su felicidad.

## En el Lafayette

"Brown Ginger" es el título de la revista que la dirección artística pondrá en escena hoy para toda la presente semana teatral.

Figuran en el reparto Irving Mill y su banda Blue Rhythm, Edgar Hayes, Paul Meeres, Dewey Brown, Harriet Galloway, Marte Proval, Nicholas Korda y otros.

La película del programa es "Arrowsmith", con Ronald Colman y Helen Hayes.

## En el Jewel

"The Gay Caballero" y "The Wiser Sex" son las dos películas principales del interesante programa que principia hoy en este teatro.

Los protagonistas de la primera son Conchita Montenegro, George O'Brien, Victor McLaglen, Martin Garralaga y José Torrens.

## En el Washington

"The Hatchet Man", con Edward G. Robinson y Loretta Young, y "The Reckoning", con Sally Blake y James Murray, empiezan mañana en este teatro, donde se exhibirán hasta el martes.

El programa, pues, no podía ser más atractivo.

## En el Gotham

Para mañana, el lunes y el martes se anuncian en este teatro las interesantísimas cintas "Polly of the Circus", cuyos protagonistas son Marion Davies y Clark Gable; "The Gay Caballero", con George O'Brien y Linda Watkins; y "Hello Goodtime", revista musical de Broadway, más los habituales trozos suplementarios.

## En el Mt. Morris

A la cabeza del soberbio programa de variedades que principia hoy en este teatro figura la revista "Ecos de Cuba", en que intervienen varios artistas. Cinco otros actos completan la función.

La película se titula "The Heart of New York", con George Sidney en el papel principal.

## En el Bunny

Para mañana, el lunes y el martes están anunciadas las producciones "Arrowsmith", con Ronald Colman y Helen Hayes, y "The Fighting Pool", con Tim McCoy y Marceline Day, además de una comedia del "Ratóncito Pérez" (Mickey Mouse) y otros trozos cortos.

## Sentida manifestación de duelo

(Continuación de la 1.ª pág.)

En la cabeza del soberbio programa de variedades que principia hoy en este teatro figura la revista "Ecos de Cuba", en que intervienen varios artistas. Cinco otros actos completan la función.

La película se titula "The Heart of New York", con George Sidney en el papel principal.

## En el Bunny

Para mañana, el lunes y el martes están anunciadas las producciones "Arrowsmith", con Ronald Colman y Helen Hayes, y "The Fighting Pool", con Tim McCoy y Marceline Day, además de una comedia del "Ratóncito Pérez" (Mickey Mouse) y otros trozos cortos.

## Sentida manifestación de duelo

(Continuación de la 1.ª pág.)

En la cabeza del soberbio programa de variedades que principia hoy en este teatro figura la revista "Ecos de Cuba", en que intervienen varios artistas. Cinco otros actos completan la función.

La película se titula "The Heart of New York", con George Sidney en el papel principal.

## En el Bunny

Para mañana, el lunes y el martes están anunciadas las producciones "Arrowsmith", con Ronald Colman y Helen Hayes, y "The Fighting Pool", con Tim McCoy y Marceline Day, además de una comedia del "Ratóncito Pérez" (Mickey Mouse) y otros trozos cortos.

## Sentida manifestación de duelo

(Continuación de la 1.ª pág.)

En la cabeza del soberbio programa de variedades que principia hoy en este teatro figura la revista "Ecos de Cuba", en que intervienen varios artistas. Cinco otros actos completan la función.

La película se titula "The Heart of New York", con George Sidney en el papel principal.

## En el Bunny

Para mañana, el lunes y el martes están anunciadas las producciones "Arrowsmith", con Ronald Colman y Helen Hayes, y "The Fighting Pool", con Tim McCoy y Marceline Day, además de una comedia del "Ratóncito Pérez" (Mickey Mouse) y otros trozos cortos.

## Sentida manifestación de duelo

(Continuación de la 1.ª pág.)

En la cabeza del soberbio programa de variedades que principia hoy en este teatro figura la revista "Ecos de Cuba", en que intervienen varios artistas. Cinco otros actos completan la función.

La película se titula "The Heart of New York", con George Sidney en el papel principal.

## En el Bunny

Para mañana, el lunes y el martes están anunciadas las producciones "Arrowsmith", con Ronald Colman y Helen Hayes, y "The Fighting Pool", con Tim McCoy y Marceline Day, además de una comedia del "Ratóncito Pérez" (Mickey Mouse) y otros trozos cortos.

## Sentida manifestación de duelo

(Continuación de la 1.ª pág.)

En la cabeza del soberbio programa de variedades que principia hoy en este teatro figura la revista "Ecos de Cuba", en que intervienen varios artistas. Cinco otros actos completan la función.

La película se titula "The Heart of New York", con George Sidney en el papel principal.

## En el Bunny

Para mañana, el lunes y el martes están anunciadas las producciones "Arrowsmith", con Ronald Colman y Helen Hayes, y "The Fighting Pool", con Tim McCoy y Marceline Day, además de una comedia del "Ratóncito Pérez" (Mickey Mouse) y otros trozos cortos.

## Sentida manifestación de duelo

(Continuación de la 1.ª pág.)

En la cabeza del soberbio programa de variedades que principia hoy en este teatro figura la revista "Ecos de Cuba", en que intervienen varios artistas. Cinco otros actos completan la función.

La película se titula "The Heart of New York", con George Sidney en el papel principal.

## En el Bunny

Para mañana, el lunes y el martes están anunciadas las producciones "Arrowsmith", con Ronald Colman y Helen Hayes, y "The Fighting Pool", con Tim McCoy y Marceline Day, además de una comedia del "Ratóncito Pérez" (Mickey Mouse) y otros trozos cortos.

## Sentida manifestación de duelo

(Continuación de la 1.ª pág.)

En la cabeza del soberbio programa de variedades que principia hoy en este teatro figura la revista "Ecos de Cuba", en que intervienen varios artistas. Cinco otros actos completan la función.

# Al Capone entregaría el hijo de Lindbergh

## Al Capone entregaría el hijo de Lindbergh

(Continuación de la 1.ª pág.)

ron reanudados durante la ausencia de Lindbergh que ha permanecido fuera de su domicilio desde el martes por la noche hasta anoche.

## Al Capone entregaría el hijo de Lindbergh

(Continuación de la 1.ª pág.)

# Wilmer Vines y Allison volverán a encontrarse hoy en otra final

## SECCION DE RADIO

### musitado programa para final de semana

La celebración en honor de Shakespeare.—El circo para los niños aislados.—Demuestra el grupo "Tres Amigos" el centenario de Union Square.—Nuevos artistas con la Revista Roqué.

El mundo entero celebra hoy el centenario del nacimiento del dramaturgo inglés, William Shakespeare, el más grande de su siglo, y que ha merecido el honor de ser conmemorado, como de sus contemporáneos, el nombre de "Cis-Avon".

Los radiodifusores transmitirán los más sobresalientes de la obra del genio, incluyendo el primer lugar la apertura del natal del barco, Stratford, Avon, Inglaterra, siendo el orador principal S. A. R. el príncipe de Gales, en la estación WEAF de Nueva York, comenzando a las 8.15 hasta las 8.35 a. m., las dos y media de la tarde, las 8.15 hasta las 8.35 a. m., las 2.15 hasta las 2.35 p. m., y una disertación de Martin Haydon, sobre el tema "Misterio de Shakespeare", difundirá la WOR a las 9.15.

**Barnum-Bailey**  
8.30 a 11.30 a. m.—WINS  
Visita tradicional de este gran espectáculo al hospital Bellevue, que se ofrece anualmente una recepción especial para los niños de la ciudad, en la que se repartirá por primera vez transmisiones por ondas herztianas. Un grupo de actores, incluyendo a Graham McNamee, Husing, Floyd Gibbons, Ford y otros, darán una exposición de la función para beneficio de la juventud, que sintonice con transmisión.

**Marimba García**  
10.30 a 10.45 a. m.—WJZ  
El popular conjunto, con el tenor Julian Oliver como solista, ofrecerá otro de sus acostumbrados bien acogidos programas de composiciones regionales.

**Clementina y George**  
10.30 a 11.00 a. m.—WPCH  
Los principios del radio—Clementina Toruella y George Breakstone—tomarán parte en un programa infantil, interpretando la primera "Clavellitos", y el segundo "Magdalen of Victory", con el tema de "Happy Days".

**Marimba Tipica Clemente**  
11.00 a 11.30 a. m.—WOR  
Este excelente conjunto—cuyo concierto dominical ha quedado definitivamente señalado para esta hora, después de haberse eliminado los dos últimos domingos debido a inconvenientes técnicos de la difusora—presentará un ameno y variado programa de música popular, confeccionado como sigue:

**Sinfónica Castro de Buenos Aires**  
12.15 a 12.30 p. m.—WABC  
Animada por el éxito alcanzado en sus anteriores difusiones de programas recogidos por onda corta desde Buenos Aires, la Columbia Broadcasting System dará mañana un concierto que será transmitido desde la capital porteña y en el cual participará la renombrada orquesta sinfónica dirigida por el maestro José Castro, contando con la notable soprano Antonia Lehnardson como solista. El programa consistirá de obras semiclasicas de autores argentinos contemporáneos.

**Pequeña Orquesta Sinfónica**  
8.00 a 9.00 p. m.—WOR  
Cornelius Van Vleet, celebrado violinista, será solista en el concierto para el cual el maestro director Philip James ha confeccionado el siguiente programa:

**Orquesta Madrugera**  
11.30 a 12.00 p. m.—WABC  
Programa de baillables internacionales selectos de entre las composiciones más populares en los grandes salones.

**PARA MAÑANA, DOMINGO**  
(Con el cambio de hora que entra en efecto este día, todos los programas serán difundidos por HORA DE VERANO).

**Hermanitas Toruella**  
9.00 a 10.00 a. m.—WJZ  
Estas dos estrellas artísticas participarán en el programa infantil dirigido por Milton J. Cross, cantando la popular canción "La Paloma", acompañándose a sí mismas con guitarra y mandolina.

**Marimba Tipica Clemente**  
11.00 a 11.30 a. m.—WOR  
Este excelente conjunto—cuyo concierto dominical ha quedado definitivamente señalado para esta hora, después de haberse eliminado los dos últimos domingos debido a inconvenientes técnicos de la difusora—presentará un ameno y variado programa de música popular, confeccionado como sigue:

**Sinfónica Castro de Buenos Aires**  
12.15 a 12.30 p. m.—WABC  
Animada por el éxito alcanzado en sus anteriores difusiones de programas recogidos por onda corta desde Buenos Aires, la Columbia Broadcasting System dará mañana un concierto que será transmitido desde la capital porteña y en el cual participará la renombrada orquesta sinfónica dirigida por el maestro José Castro, contando con la notable soprano Antonia Lehnardson como solista. El programa consistirá de obras semiclasicas de autores argentinos contemporáneos.

**Pequeña Orquesta Sinfónica**  
8.00 a 9.00 p. m.—WOR  
Cornelius Van Vleet, celebrado violinista, será solista en el concierto para el cual el maestro director Philip James ha confeccionado el siguiente programa:

**Orquesta Madrugera**  
11.30 a 12.00 p. m.—WABC  
Programa de baillables internacionales selectos de entre las composiciones más populares en los grandes salones.

gramas recogidos por onda corta desde Buenos Aires, la Columbia Broadcasting System dará mañana un concierto que será transmitido desde la capital porteña y en el cual participará la renombrada orquesta sinfónica dirigida por el maestro José Castro, contando con la notable soprano Antonia Lehnardson como solista. El programa consistirá de obras semiclasicas de autores argentinos contemporáneos.

**Sinfónica Filarmónica**  
3.00 a 5.00 p. m.—WABC  
El eminente pianista español, José Iturbi, será el solista en el concierto para el cual el maestro director Hans Lange ha confeccionado el siguiente programa:

**Orquesta Argentina**  
4.30 a 5.00 p. m.—WOR  
El conjunto dirigido por el maestro Frank Magnifico, con el concurso del tenor "El Criollo", ofrecerá el programa regional que sigue:

**PARA MAÑANA, DOMINGO**  
(Con el cambio de hora que entra en efecto este día, todos los programas serán difundidos por HORA DE VERANO).

**Hermanitas Toruella**  
9.00 a 10.00 a. m.—WJZ  
Estas dos estrellas artísticas participarán en el programa infantil dirigido por Milton J. Cross, cantando la popular canción "La Paloma", acompañándose a sí mismas con guitarra y mandolina.

**Marimba Tipica Clemente**  
11.00 a 11.30 a. m.—WOR  
Este excelente conjunto—cuyo concierto dominical ha quedado definitivamente señalado para esta hora, después de haberse eliminado los dos últimos domingos debido a inconvenientes técnicos de la difusora—presentará un ameno y variado programa de música popular, confeccionado como sigue:

**Sinfónica Castro de Buenos Aires**  
12.15 a 12.30 p. m.—WABC  
Animada por el éxito alcanzado en sus anteriores difusiones de programas recogidos por onda corta desde Buenos Aires, la Columbia Broadcasting System dará mañana un concierto que será transmitido desde la capital porteña y en el cual participará la renombrada orquesta sinfónica dirigida por el maestro José Castro, contando con la notable soprano Antonia Lehnardson como solista. El programa consistirá de obras semiclasicas de autores argentinos contemporáneos.

**Pequeña Orquesta Sinfónica**  
8.00 a 9.00 p. m.—WOR  
Cornelius Van Vleet, celebrado violinista, será solista en el concierto para el cual el maestro director Philip James ha confeccionado el siguiente programa:

**Orquesta Madrugera**  
11.30 a 12.00 p. m.—WABC  
Programa de baillables internacionales selectos de entre las composiciones más populares en los grandes salones.

**PARA MAÑANA, DOMINGO**  
(Con el cambio de hora que entra en efecto este día, todos los programas serán difundidos por HORA DE VERANO).

**Hermanitas Toruella**  
9.00 a 10.00 a. m.—WJZ  
Estas dos estrellas artísticas participarán en el programa infantil dirigido por Milton J. Cross, cantando la popular canción "La Paloma", acompañándose a sí mismas con guitarra y mandolina.

**Marimba Tipica Clemente**  
11.00 a 11.30 a. m.—WOR  
Este excelente conjunto—cuyo concierto dominical ha quedado definitivamente señalado para esta hora, después de haberse eliminado los dos últimos domingos debido a inconvenientes técnicos de la difusora—presentará un ameno y variado programa de música popular, confeccionado como sigue:

**Sinfónica Castro de Buenos Aires**  
12.15 a 12.30 p. m.—WABC  
Animada por el éxito alcanzado en sus anteriores difusiones de programas recogidos por onda corta desde Buenos Aires, la Columbia Broadcasting System dará mañana un concierto que será transmitido desde la capital porteña y en el cual participará la renombrada orquesta sinfónica dirigida por el maestro José Castro, contando con la notable soprano Antonia Lehnardson como solista. El programa consistirá de obras semiclasicas de autores argentinos contemporáneos.

**Pequeña Orquesta Sinfónica**  
8.00 a 9.00 p. m.—WOR  
Cornelius Van Vleet, celebrado violinista, será solista en el concierto para el cual el maestro director Philip James ha confeccionado el siguiente programa:

**Orquesta Madrugera**  
11.30 a 12.00 p. m.—WABC  
Programa de baillables internacionales selectos de entre las composiciones más populares en los grandes salones.

**PARA MAÑANA, DOMINGO**  
(Con el cambio de hora que entra en efecto este día, todos los programas serán difundidos por HORA DE VERANO).

**Hermanitas Toruella**  
9.00 a 10.00 a. m.—WJZ  
Estas dos estrellas artísticas participarán en el programa infantil dirigido por Milton J. Cross, cantando la popular canción "La Paloma", acompañándose a sí mismas con guitarra y mandolina.

gramas recogidos por onda corta desde Buenos Aires, la Columbia Broadcasting System dará mañana un concierto que será transmitido desde la capital porteña y en el cual participará la renombrada orquesta sinfónica dirigida por el maestro José Castro, contando con la notable soprano Antonia Lehnardson como solista. El programa consistirá de obras semiclasicas de autores argentinos contemporáneos.

**Sinfónica Filarmónica**  
3.00 a 5.00 p. m.—WABC  
El eminente pianista español, José Iturbi, será el solista en el concierto para el cual el maestro director Hans Lange ha confeccionado el siguiente programa:

**Orquesta Argentina**  
4.30 a 5.00 p. m.—WOR  
El conjunto dirigido por el maestro Frank Magnifico, con el concurso del tenor "El Criollo", ofrecerá el programa regional que sigue:

**PARA MAÑANA, DOMINGO**  
(Con el cambio de hora que entra en efecto este día, todos los programas serán difundidos por HORA DE VERANO).

**Hermanitas Toruella**  
9.00 a 10.00 a. m.—WJZ  
Estas dos estrellas artísticas participarán en el programa infantil dirigido por Milton J. Cross, cantando la popular canción "La Paloma", acompañándose a sí mismas con guitarra y mandolina.

**Marimba Tipica Clemente**  
11.00 a 11.30 a. m.—WOR  
Este excelente conjunto—cuyo concierto dominical ha quedado definitivamente señalado para esta hora, después de haberse eliminado los dos últimos domingos debido a inconvenientes técnicos de la difusora—presentará un ameno y variado programa de música popular, confeccionado como sigue:

**Sinfónica Castro de Buenos Aires**  
12.15 a 12.30 p. m.—WABC  
Animada por el éxito alcanzado en sus anteriores difusiones de programas recogidos por onda corta desde Buenos Aires, la Columbia Broadcasting System dará mañana un concierto que será transmitido desde la capital porteña y en el cual participará la renombrada orquesta sinfónica dirigida por el maestro José Castro, contando con la notable soprano Antonia Lehnardson como solista. El programa consistirá de obras semiclasicas de autores argentinos contemporáneos.

**Pequeña Orquesta Sinfónica**  
8.00 a 9.00 p. m.—WOR  
Cornelius Van Vleet, celebrado violinista, será solista en el concierto para el cual el maestro director Philip James ha confeccionado el siguiente programa:

**Orquesta Madrugera**  
11.30 a 12.00 p. m.—WABC  
Programa de baillables internacionales selectos de entre las composiciones más populares en los grandes salones.

**PARA MAÑANA, DOMINGO**  
(Con el cambio de hora que entra en efecto este día, todos los programas serán difundidos por HORA DE VERANO).

**Hermanitas Toruella**  
9.00 a 10.00 a. m.—WJZ  
Estas dos estrellas artísticas participarán en el programa infantil dirigido por Milton J. Cross, cantando la popular canción "La Paloma", acompañándose a sí mismas con guitarra y mandolina.

**Marimba Tipica Clemente**  
11.00 a 11.30 a. m.—WOR  
Este excelente conjunto—cuyo concierto dominical ha quedado definitivamente señalado para esta hora, después de haberse eliminado los dos últimos domingos debido a inconvenientes técnicos de la difusora—presentará un ameno y variado programa de música popular, confeccionado como sigue:

**Sinfónica Castro de Buenos Aires**  
12.15 a 12.30 p. m.—WABC  
Animada por el éxito alcanzado en sus anteriores difusiones de programas recogidos por onda corta desde Buenos Aires, la Columbia Broadcasting System dará mañana un concierto que será transmitido desde la capital porteña y en el cual participará la renombrada orquesta sinfónica dirigida por el maestro José Castro, contando con la notable soprano Antonia Lehnardson como solista. El programa consistirá de obras semiclasicas de autores argentinos contemporáneos.

**Pequeña Orquesta Sinfónica**  
8.00 a 9.00 p. m.—WOR  
Cornelius Van Vleet, celebrado violinista, será solista en el concierto para el cual el maestro director Philip James ha confeccionado el siguiente programa:

**Orquesta Madrugera**  
11.30 a 12.00 p. m.—WABC  
Programa de baillables internacionales selectos de entre las composiciones más populares en los grandes salones.

**PARA MAÑANA, DOMINGO**  
(Con el cambio de hora que entra en efecto este día, todos los programas serán difundidos por HORA DE VERANO).

**Hermanitas Toruella**  
9.00 a 10.00 a. m.—WJZ  
Estas dos estrellas artísticas participarán en el programa infantil dirigido por Milton J. Cross, cantando la popular canción "La Paloma", acompañándose a sí mismas con guitarra y mandolina.

### Concierto hispano en el auditorio Wanamaker

El próximo miércoles, abril 27, por la tarde, se celebrará en el Wanamaker Auditorium un concierto hispano en el que tomarán parte, entre otros artistas, Mercedes Ramírez, pianista, José Figueras, violinista, y Sofía Delza, bailarina.

La entrada será gratis mediante la presentación de billetes que se pueden obtener en el despacho del auditorio.

**Hoy se verificará el sepelio de don Julio Ortiz**  
A las dos de la tarde de hoy se llevarán a efecto los funerales del caballero puertorriqueño, don Julio Ortiz, fallecido el jueves último en el hospital Fordham a consecuencia de un ataque de pulmonía.

El cortejo fúnebre partirá a dicha hora de la funeraria Hernández, donde el cuerpo ha estado en capilla ardiente siendo visitado por innumerables amistades del finado, dirigiéndose al cementerio de St. Michael, Astoria, L. I., donde se verificará el acto del sepelio.

### GUIA DEL LECTOR

**HOY**  
Fiesta de la Lengua Española. "Día de Cervantes", organizada por el Instituto de las Españas, en el Brinkhoff Theatre (Broadway 101), a las 8.15 p. m. Balle de la Academia de la Lengua Española en el Hotel Newton, a las 8.30 p. m. Festival en Casa de Galicia, a las 8.30 p. m. Balle del Castillo Cervantes No. 4, a las 9 p. m. Balle en el Centro Andaluz de Brooklyn, a las 8.30 p. m. Balle en el Centro Vasco Americano, a las 9 p. m. Reunión bailable de la Sociedad Pamaronas, 7 p. m. Fiesta de la Delegación de Casa Galicia, Newark, N. J., a las 8.30 p. m. Festival bailable obrero en el local de la Sociedad Española de Beneficencia, a las 8.30 p. m. Función y baile de la Sociedad Fraternal Hispano Americana de Filadelfia, en la sala Bowler, a las 8.30 p. m. Balle de las Flores del Español Americano, en el Centro Obrero de Hable, Filadelfia, Manhattan, desde las 12 de la noche.

**MAÑANA**  
Función teatral, tarde y noche, de la compañía Guerrero-Mendoza, en el New York Theatre. "Tarde artística social", del Club Nacional, a las 8 p. m. Reunión social del Club Nacional, a las 8 p. m. Función de la junta local del Partido Socialista de Puerto Rico, en el Laurel Garden, a las 8 p. m. Función teatral de la Unión Española, Indiana, a las 8.15 p. m. Función teatral, tarde y noche, de la compañía Guerrero-Mendoza, en el New York Theatre.

**CONDOSA OLGA ALBANI**  
9.45 a 10.15 p. m.—WEAF  
Acompañada por la orquesta bajo la dirección del maestro Frank Black, la distinguida soprano cantará un grupo de selecciones populares como solista y secundada por el cuarteto "Revelers" de hombres.

**Los Gachos**  
11.00 a 11.30 p. m.—WABC  
El grupo dirigido por el maestro Vincent Sorey, con el tenor Tito Guizar y los instrumentistas Hermanos Hernandez como solistas, ofrecerá su acostumbrado ameno y variado programa de composiciones regionales españolas e hispanoamericanas, favoritas de sus miles de sintonizadores.

**CONDOSA OLGA ALBANI**  
9.45 a 10.15 p. m.—WEAF  
Acompañada por la orquesta bajo la dirección del maestro Frank Black, la distinguida soprano cantará un grupo de selecciones populares como solista y secundada por el cuarteto "Revelers" de hombres.

**Los Gachos**  
11.00 a 11.30 p. m.—WABC  
El grupo dirigido por el maestro Vincent Sorey, con el tenor Tito Guizar y los instrumentistas Hermanos Hernandez como solistas, ofrecerá su acostumbrado ameno y variado programa de composiciones regionales españolas e hispanoamericanas, favoritas de sus miles de sintonizadores.

**CONDOSA OLGA ALBANI**  
9.45 a 10.15 p. m.—WEAF  
Acompañada por la orquesta bajo la dirección del maestro Frank Black, la distinguida soprano cantará un grupo de selecciones populares como solista y secundada por el cuarteto "Revelers" de hombres.

**Los Gachos**  
11.00 a 11.30 p. m.—WABC  
El grupo dirigido por el maestro Vincent Sorey, con el tenor Tito Guizar y los instrumentistas Hermanos Hernandez como solistas, ofrecerá su acostumbrado ameno y variado programa de composiciones regionales españolas e hispanoamericanas, favoritas de sus miles de sintonizadores.

**CONDOSA OLGA ALBANI**  
9.45 a 10.15 p. m.—WEAF  
Acompañada por la orquesta bajo la dirección del maestro Frank Black, la distinguida soprano cantará un grupo de selecciones populares como solista y secundada por el cuarteto "Revelers" de hombres.

**Los Gachos**  
11.00 a 11.30 p. m.—WABC  
El grupo dirigido por el maestro Vincent Sorey, con el tenor Tito Guizar y los instrumentistas Hermanos Hernandez como solistas, ofrecerá su acostumbrado ameno y variado programa de composiciones regionales españolas e hispanoamericanas, favoritas de sus miles de sintonizadores.

**CONDOSA OLGA ALBANI**  
9.45 a 10.15 p. m.—WEAF  
Acompañada por la orquesta bajo la dirección del maestro Frank Black, la distinguida soprano cantará un grupo de selecciones populares como solista y secundada por el cuarteto "Revelers" de hombres.

**Los Gachos**  
11.00 a 11.30 p. m.—WABC  
El grupo dirigido por el maestro Vincent Sorey, con el tenor Tito Guizar y los instrumentistas Hermanos Hernandez como solistas, ofrecerá su acostumbrado ameno y variado programa de composiciones regionales españolas e hispanoamericanas, favoritas de sus miles de sintonizadores.

**CONDOSA OLGA ALBANI**  
9.45 a 10.15 p. m.—WEAF  
Acompañada por la orquesta bajo la dirección del maestro Frank Black, la distinguida soprano cantará un grupo de selecciones populares como solista y secundada por el cuarteto "Revelers" de hombres.

### Terry iguala un record de "homers"

**BROOKLYN**  
Cohen, cf. 3 0 0 4 0 0  
Frederick, rf. 4 1 1 0 0 0  
Stripp, cf. 3 0 1 2 1 0  
O'Doul, lf. 4 0 2 0 6 0  
Wright, ss. 4 0 2 0 6 0  
Cuccinello, 2b. 3 0 1 4 2 0  
Kelly, 1b. 3 0 0 10 0 0  
López, c. 3 0 0 3 1 1  
Vance, p. 1 0 0 0 0 0  
Boone x. 1 0 0 0 0 0  
Phelps, p. 0 0 0 0 0 0  
Shaute, xx. 1 0 0 0 0 0  
Thompson, xxx. 0 0 0 0 0 0  
W. Moore, p. 0 0 0 0 0 0

Totales: 30 1 5 24 10 1  
x Bateó por Vance en el 6o.  
xx bateó por Phelps en el 8o.  
xxx corrió por Shaute en el 8o.

**Boston**  
Marvin, 2b. 4 1 2 4 3 0  
Worthington, lf. 4 0 2 3 0 0  
Berger, cf. 1b. 3 1 1 3 0 0  
Schulmerich, rf. 4 1 1 1 0 0  
Shires, 1b. 2 1 0 7 1 0  
E. Clark, cf. 0 0 0 0 0 0  
Urbanski, ss. 0 0 1 3 1 1  
Knothe, 3b. 4 0 1 1 1 0  
Spohrer, c. 3 0 0 5 2 0  
Brown, p. 3 0 1 0 2 0

Totales: 31 4 9 27 12 1  
Brooklyn 100 000 000-1  
Boston 010 210 000-4

**Carreras bateadas:** O'Doul, Urbanski 2, Knothe, Schulmerich. Hits dobles: Worthington. Hits triples: Schulmerich. Dobles triples: Wright, Cuccinello a Kelly; Urbanski, Kelly, Maraville a Shires. Varados en bases: Brooklyn 4, Boston 6. Base por bolas: de Vance 2, Phelps 1, Brown 2. "Struck out" por Vance 1, W. Moore 2, Brown 4. Hits de Vance 8 en 5 innings; Phelps 1 en 2, Moore 0 en 1.

**LIGA NACIONAL**  
C. H. E.  
St. Louis 5 8 0  
Pittsburgh 3 9 4  
(Diez innings).  
Baterías: Johnson y Mancuso; French y Grace, Brenzel.

**LIGA AMERICANA**  
C. H. E.  
Cincinnati 4 9 2  
Chicago 5 8 3  
Baterías: Benton, Wyson y Manton; Bush, Root y Hemsley.

**ORDEN DE LAS NOVENAS**  
Detroit 8 2 300  
Washington 6 3 667  
Nueva York 4 3 571  
Filadelfia 4 4 500  
Cleveland 4 6 400  
Chicago 4 6 400  
Boston 2 6 250

**PARTIDOS DE HOY**  
Filadelfia en Nueva York.  
Boston en Washington.  
Detroit en Cleveland.  
Chicago en St. Louis.

**MAS DEPORTES EN LA PLANA 8**  
**HOTELES**  
Cuando visite NUEVA YORK  
Hospédate en este aristocrático hotel, con precios razonables.  
Cuarto con baño desde \$3.00 en adelante por día.

**HOTEL TAFT**  
CALLE 50 Y SEPTIMA AVE.  
Al lado del Teatro "Roxy"  
EL HOGAR PARA EL  
HISPANO en Nueva York  
Sr. PEDRO ROVIRA  
Gerente del Departamento Latino.

**HOTEL LA ESTRELLA**  
129 WEST 74 ST., NEW YORK.  
Unico Hotel Español en Nueva York  
Cerca de las vías de comunicación  
Alojamiento para uno, dos o familias completas.  
EXCELENTE COMEDOR COMIDAS ESPAÑOLAS Y AMERICANAS A PRECIOS MODERADOS.  
Prop. N. K. FERNANDEZ

**HOTEL PARK PLAZA RESTAURANT**  
CALLE 77 Y COLUMBUS AVE. — Tel. ENK0007-3-700  
Lo mejor de N. Y. Comida especial de platos de 6 a 9 p. m. 75c y 85c.  
MUSICA — BUREAU — BAILE  
La famosa orquesta "PARK PLAZA".  
MANUEL OTERO, Prop. — NO COVER CHARGE — TONY MARTELO, Gerente

**DEBIDO AL MUCHO NEGOCIO EN ESTOS TIEMPOS, PODEMOS OFRECER EL COCIDO**  
A las 11.30 p. m. Todos los platos hechos con arroz, frijoles, pan y manteca. En ellos hay una variedad de platos de las cocinas de América. También tenemos los mejores sandwiches cubanos, famosos en Tampa.  
NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS BAJOS EN HARLEM.  
"EL TRIANGLE" 1087 1/2 St. Nicholas Ave. entre 115 y 116 St. JUSTO MARINEZ, Prop.

**LA ESTRELLA**  
129 WEST 74 ST., NEW YORK.  
Unico Hotel Español en Nueva York  
Cerca de las vías de comunicación  
Alojamiento para uno, dos o familias completas.  
EXCELENTE COMEDOR COMIDAS ESPAÑOLAS Y AMERICANAS A PRECIOS MODERADOS.  
Prop. N. K. FERNANDEZ

**LA ESTRELLA**  
129 WEST 74 ST., NEW YORK.  
Unico Hotel Español en Nueva York  
Cerca de las vías de comunicación  
Alojamiento para uno, dos o familias completas.  
EXCELENTE COMEDOR COMIDAS ESPAÑOLAS Y AMERICANAS A PRECIOS MODERADOS.  
Prop. N. K. FERNANDEZ

**LA ESTRELLA**  
129 WEST 74 ST., NEW YORK.  
Unico Hotel Español en Nueva York  
Cerca de las vías de comunicación  
Alojamiento para uno, dos o familias completas.  
EXCELENTE COMEDOR COMIDAS ESPAÑOLAS Y AMERICANAS A PRECIOS MODERADOS.  
Prop. N. K. FERNANDEZ

### Vines derrotó a McCauliff y Allison a Shields en las semifinales ayer

**Será el tercer encuentro entre los dos famosos jugadores, y el resultado es esperado con señalado interés.**  
Allison ha ganado los dos anteriores

WHITE SULPHUR SPRINGS, Va., abril 22. (AP).—Ellsworth Vines, campeón nacional, y Wilmer Vines, campeón nacional, y Allison avanzaron hoy a la final del torneo de invitación de Mason y Dixon, derrotando al primero al doctor Eugene McCauliff por 8-6, 6-4 y 6-4, y al segundo a Frank Shields por 6-2, 6-2 y 6-1.

El encuentro final será jugado mañana y ha despertado ya un interés extraordinario por ser el tercer encuentro que sostienen esta temporada los dos formidables rivales y candidatos al puesto número uno del equipo americano de la Copa Davis. Allison derrotó al campeón nacional en Nueva Orleans y Pinehurst.

Wilmer ha ganado cuatro de los cinco torneos en que ha intervenido esta temporada, y en el otro perdió en la final. McCauliff, que derrotó ayer a J. Van Ryn, uno de los componentes de la combinación doble del cuadro Davis, le presentó una tenaz resistencia a Vines, pero después de que el campeón igualó la cuenta de "games" en el primer "set" la batalla empezó a hacerse desigual, y últimamente Ellsworth experimentaba poca dificultad en adueñarse de la situación. Al principio Maccauliff corría a la red detrás de sus excelentes saques, y así consiguió escapar a Vines; pero el campeón se re-

**CHICO**  
Tel. CHelsea 2-4646  
Estrella de los bailes clásicos españoles.  
CARMEN SALAZAR  
LOLA BRAVO Y JOSE CANSINO  
En sus nuevos y populares bailes regionales.  
ELINA KAZANOVA  
Concertista de violín. Clásico y popular.  
MANUEL GOMEZ  
y su orquesta típica.  
LORENZO HERRERA  
Conocido tenor venezolano.  
LINARES Y RODRIGO  
Cantadores y guitarristas cubanos.  
PASODOBLES — TANGOS — SONES

Cocina y Repostería Española  
Platos selectos  
Cena española \$2.00  
Servida de 5.30 a 11.30 P. M.  
Después de las 9.30  
"cover charge" \$1.  
Sábados \$1.50  
BENITO COLLADA, Gerente.

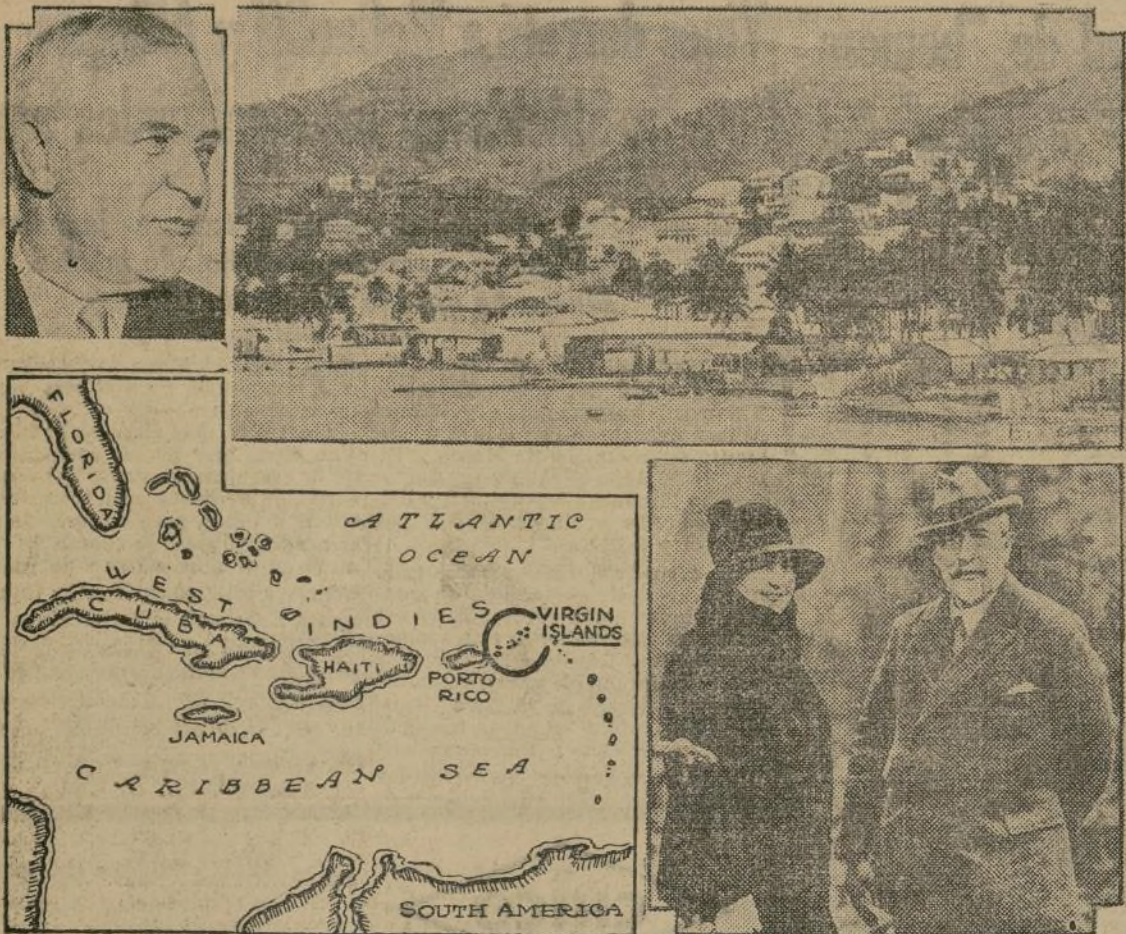
**ESPECTACULOS**  
NUEVA YORK THEATRE 354 West 44th Street, Phone COlumbus 2-8211.  
WALTER O. LINDSEY y BENITO COLLADA presentan por breve temporada LA COMPANIA DRAMATICA ESPAÑOLA  
MARIA FERNANDO DIAZ  
GUERRERO DE MENDOZA  
(Oficial del Teatro Español de Madrid)  
Hoy matinee, 2.30 — "DON JUAN TENORIO" de ZORRILLA  
Esta noche, 8.30 — "AMORES Y AMORIOS" de S. y J. ALVAREZ QUINTERO  
Mañana matinee, 2.30 — "CUANDO LOS HIJOS DE EVA NO SON LOS HIJOS DE ADAN", de J. Benavente  
MAÑANA NOCHE 8.30 — (Beneficio de Fernando Diaz de Mendoza) LA ENEMIGA, de Nicodemi (traducción de E. Marquina).  
Lunes noche, abril 25 — LA PROPIA ESTIMACION, de Benavente.

Martes noche, abril 26 — ULTIMA NOCHE, TEMPORADA OFICIAL BENEFICIO DE MARIA GUERRERO  
LA COMEDIA DE LOPE DE VEGA, TITULADA  
"LA NIÑA BOBA"  
PROLONGACION DE LA TEMPORADA POR UNA SEMANA  
Miercoles noche, abril 27 — LA DOLORES, de Feli y Codina.  
Jueves noche, abril 28 — DE MI BUENA FAMILIA, de J. Benavente.  
Viernes noche, abril 29 — EL GENE ALEGRE, de los Quintero.  
Sábado matinee abril 30 — LA DOLORES, de Feli y Codina.  
Sábado noche, abril 30 — VALVALCO, de los Quintero.  
Nuevos Precios: — Orquesta \$2.50 y \$2. Mezzanine \$1.50. Balcon \$1.  
Billetes de venta en la taquilla.  
Arriba de la ciudad: Librería Cervantes, 61 Lenox Ave., esq. 113.

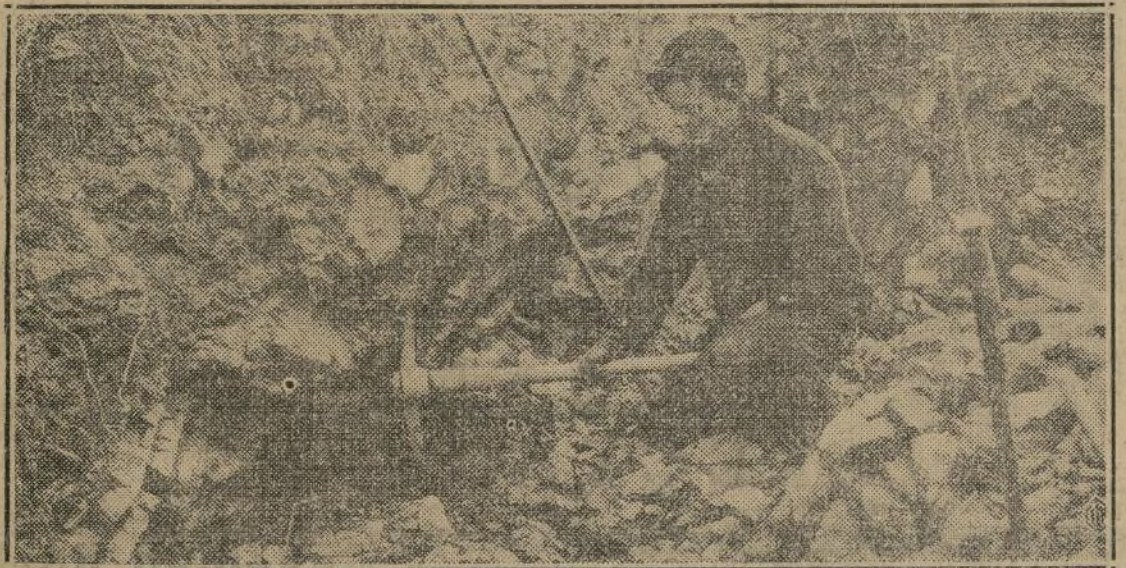
**Teatro SAN JOSE** 5a. Avenida y calle 110 Tel. Monument 2-4147  
SEMANA DEL 22 AL 28 DE ABRIL  
FERNANDO LUIS presenta la Revista Musical titulada: "MEXICANADAS"  
6 SENSACIONALES DEBUTS, 6 OJEDA IMBERT LORRIS FERMIN (Cuarteto de Notables Bailarinas Mexicanas).  
ANGELITA RIVERA (Cantante de Portorriqueña).  
MENG TOY (Bailarina Oriental).  
CONCHITA BASILE, GUILLERMO MORENO, ALVAREZ, ANTONIO GARCIA (el negro), el Mayor Cora de Lindas Muchachas Hispanas de New York y AUGUSTO MARTEL y su Orquesta.

EN LA PANTALLA: El gran actor LIONEL BARRYMORE en la película "EL CARNET AMARILLO"  
TODA HABLADA EN ESPAÑOL  
HOY, en la función de medianoche, además del programa acostumbrado, habrá GRAN CONCURSO DE BAILES INTERNACIONALES  
"Tap Dancing", "Lindy Hop", TANGO, RUMBA, "FOX TROT", etc., con premios de \$10, \$8 y \$4 para los triunfantes.

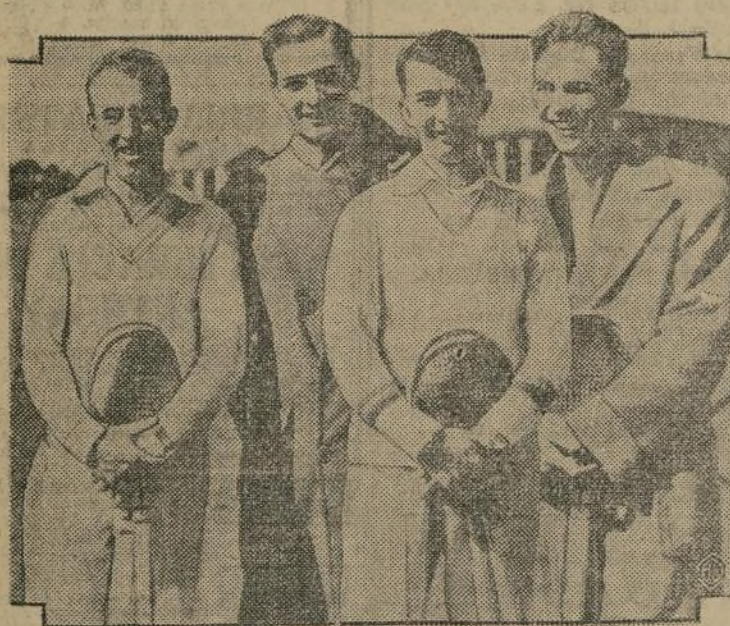
## El ex Kaiser invitado a las Islas Virgenes



DEBIDO a que los médicos le han aconsejado al ex emperador Guillermo de Alemania, para beneficio de su salud, una temporada en las Antillas, varias asociaciones cívicas de las Islas Virgenes, han enviado una invitación al efecto al ex monarca en Doorn, Holanda, en donde reside. Sin embargo, se considera muy poco probable que el ofrecimiento sea aceptado, por razones políticas, más que por otra causa. En el ángulo izquierdo del grabado aparece el Dr. Paul M. Pearson, gobernador del archipiélago y a la derecha una vista general de la ciudad de Saint Thomas, en dicha isla. Abajo figura un mapa que ilustra la situación de dicho territorio de los Estados Unidos, mientras que a la derecha puede verse una reciente fotografía del ex soberano y su esposa.



RECIENTEMENTE se han descubierto depósitos de oro en las cercanías de Parsons, W. Va., y naturalmente, en esta época de crisis, la gente se ha apresurado a explotarlos, según puede verse al hombre que pico en mano va excavando. Se ha podido comprobar que cada tonelada de piedra que se extrae produce oro por valor de \$156.00, lo cual permite una explotación comercial del negocio. A lo mejor se produce uno de esos llamados "rushes", como los de Alaska a principios de siglo.



INTERESANTE fotografía que muestra al team de los Estados Unidos para la copa Davis; de izquierda a derecha son: Wilmer Allison, Francis X. Shields, John Van Ryn y Ellsworth Vines, campeones nacionales de "singles". Van Ryn y Allison son también campeones nacionales de "doubles".



Miss Maxine Weaver, de Winchester, Virginia, que ha sido elegida por su estado natal para ser reina de la fiesta agrícola, que todas las primaveras se celebran en los estados del sur.

**AGENCIAS FUNERARIAS**  
**EN CASO DE DEFUNCION**  
Llame a "TRafalgar 7-8200"  
**FRANK E. CAMPBELL**  
"The Funeral Church", Inc. (Libre culto)  
BROADWAY Y 56th STREET

**AGENCIA FUNERARIA**  
DE  
**ECHEVARRIA E HIJOS**  
2009—7th Ave., entre las calles 120 y 121  
Teléfonos (día y noche) MOument 3765 y 2699

En caso de defunción, nuestros servicios son siempre satisfactorios porque conocemos las costumbres de nuestra raza y ponemos especial interés en complacer a todos.

NUESTROS PRECIOS SON MODERADOS.



Mr. Vincent Astor, millonario y deportista, de regreso por los mares del sur, en su yate "Nourmahal", trajo numerosos ejemplares de animales exóticos.

## INTIMIDADES DEL CINE

POR EL CAPITAN  
ROSCOE FAWCETT

### GEORGE BRENT

se fugó de Irlanda para los Estados Unidos para evitar que lo arrestasen por revolucionario—y halló una carrera en la pantalla.

### KATHRYN CRAWFORD

rebajó 10 libras en siete días para desempeñar un papel en una película. Practicó ejercicios muy severos y se mantuvo con una dieta de frutas.



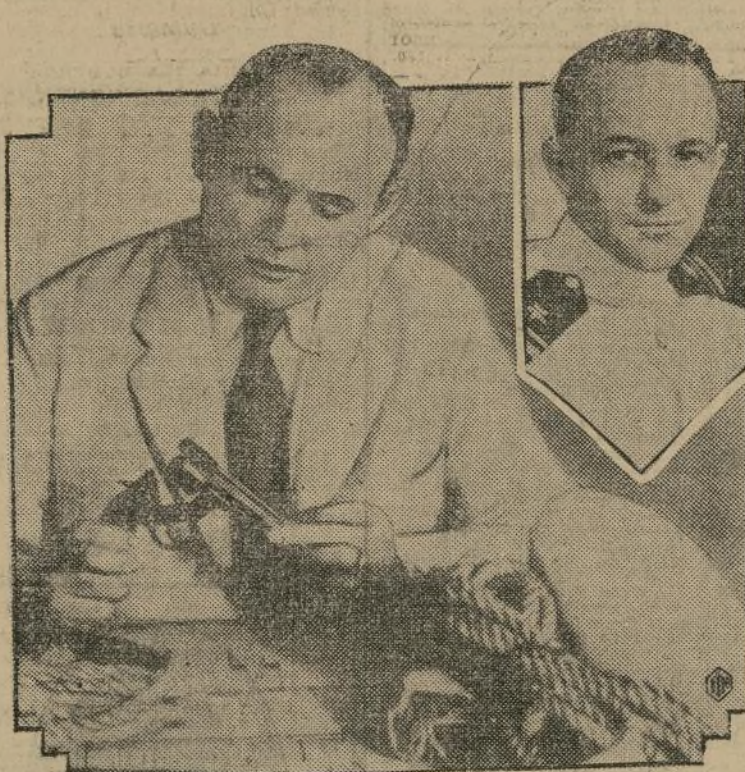
Hollywood tiene aún una antigua ordenanza que prohíbe que pasen por el boulevard más de 300 ovejas en un rebaño.

### ¿SABIA USTED QUE

Charlie Chaplin celebra su cumpleaños el 16 de abril? Charles Bickford, "guapo" de la pantalla, entre sus varias actividades cuenta haber poseído una tienda de ropa interior para damas? Durante una escena de "The Hatchet Man", Loretta Young se cayó de espaldas desde un puente dentro de una charca, echando a perder un vestido de \$85.

Durante veinte meses George Brent fué agente secreto de Michael Collins, jefe de la Revolución Irlandesa. Después del asesinato de Collins, las autoridades británicas perseguían a Brent por rebelde. Una condena a presidio y tal vez su ejecución, le esperaba si legraban capturarlo. Se ocultó en Glasgow durante algún tiempo, pero cuando se descubrió su escondite, escapó para Inglaterra. Pensó muy afortunadamente que éste sería el último lugar donde sus perseguidores le buscarían. Evitando vivir en Londres, se internó por las provincias hasta llegar a Plymouth. De allí consiguió meterse de "polizón" en un barco que venía para América, donde tuvo la suerte de ingresar en el cinematógrafo.

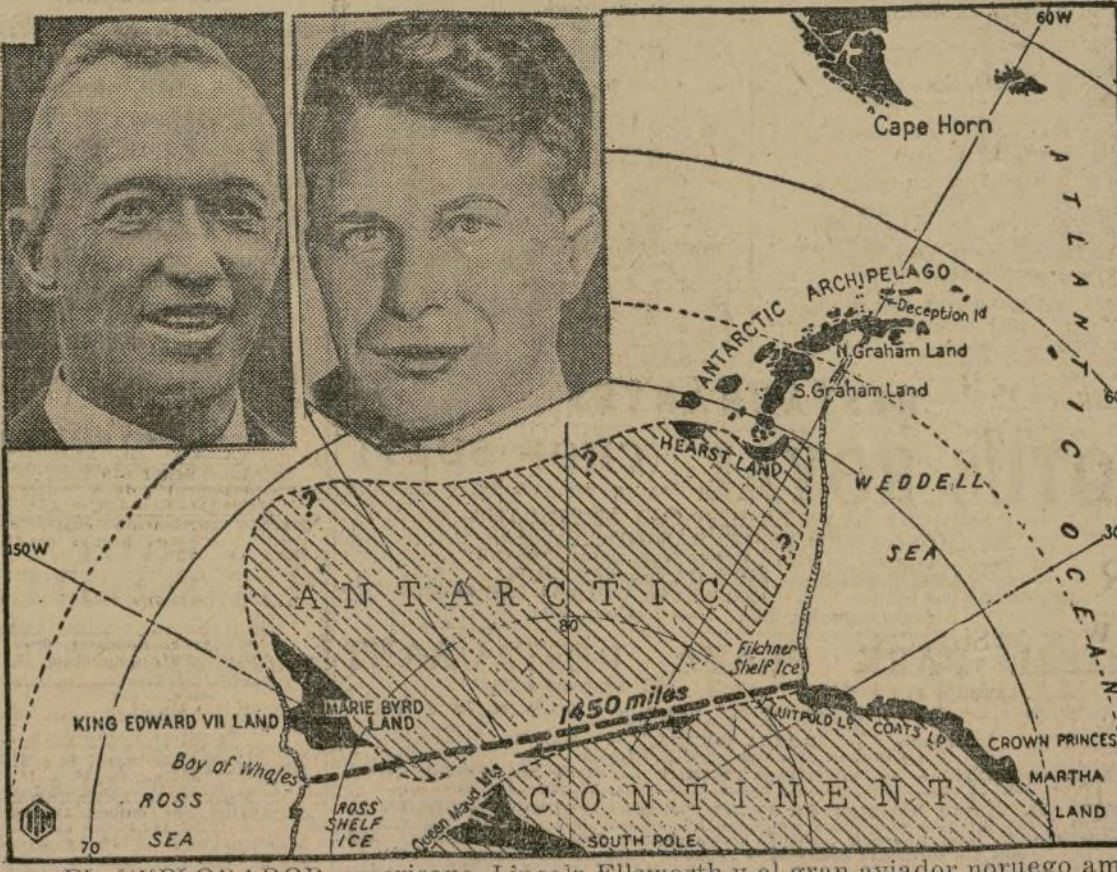
Durante la filmación de la película "Imprudent Maiden," Mae Clark se colocó frente a un aparato fluoroscópico y se tomó un poco de sulfato bario mientras la cámara registraba el proceso interior!



MR. JOHN C. Kelley, fiscal en el célebre proceso de Honolulu, aparece examinando el revólver que él cree fué empleado por el teniente Massie (ángulo) para matar a Joseph Kahahawai. Sobre la mesa hay además cuerdas y otros objetos que el señor fiscal opina se emplearon para cometer el homicidio.



HOLLYWOOD, en punto a modas femeninas y en muchas otras cosas también, siempre va adelante y se destaca por su originalidad. Vean los lectores y lectoras sinó este nuevo y monísimo modelo de sombrero.



EL EXPLORADOR americano Lincoln Ellsworth y el gran aviador noruego americano Bern Balchen (ángulo) anuncian que en septiembre de 1933 van a emprender una arriesgada exploración aérea en el Antártico, para averiguar la extensión de las tierras que allí existen. Partirán de la Bahía de las Ballenas y llegarán al Mar de Wedell, recorriendo una distancia de 1450 millas y regresando a la base de la Bahía de las Ballenas sin descender. El mapa muestra toda la región antártica y los trozos negros ilustran la escasa tierra que allí los hombres conocen.

## Volcán en actividad



ESTA NOTABLE fotografía fué tomada desde aeroplano militar chileno y muestra al volcán Deszado en plena erupción. Como es sabido, hace días varios de los volcanes andinos de la frontera chileno-argentina entraron en gran actividad esparciendo un gran territorio una lluvia de cenizas y arrojando más grandes cantidades de lava candente y espesa.



LA POLICIA de Nueva York posee una remota perros en Brooklyn en donde un personal completo les enseña a apresar a delinquentes fugitivos. En la presente fotografía aparecen dos policías, uno representado a un malhechor que huye, en el momento de ser pado por uno de estos inteligentes animales. La ciudad emplea principalmente a estos perros en los suburbios, donde la edificación no es completa y los criminales tienen amplio sitio por donde escapar.

## Hombres y Mujeres Enfermos

Tratamiento para todas las

### Enfermedades Agudas y Crónicas

Enfermedades de la Piel y Nerviosas, Debilidad General, Enfermedades de los Intestinos y del Recto, Pulmones, y otros desórdenes generales. Hombres y mujeres tratados por métodos científicos, dignos de confianza y moderados honorarios son razonables y pueden obtenerse plazos cómodos. Rayos X, Exámenes de la Sangre y Análisis Químicos.

CONSULTAS Y EXAMEN GRATIS

**Dr. L. ZINS**

110 E. 16 St., entre 4th Ave. & Irving Pl., New York

Diario: De 10 a. m. a 8 p. m. Domingos: De 10 a. m. a 4 p. m.

## DR. A. VALENTI-MESTRE

Comunica el traslado de su oficina de

### RAYOS X y FISIOTERAPIA

al número 146 W. 70 St., al lado del Hotel Embassy.

Horas de oficina: de 4 a 7 y por cita. Teléfono TRafalgar 7-7720

## PRODUCTOS DEL DR. SOIVRE

Una caja	Tres cajas
Cachets \$1.50	\$4.25
Cápsulas 1.50	4.25
Grasias potenciales 1.50	4.25
Pildoras (Depurativas) 1.50	4.25
Pomada 1.00	2.75
Líquido (inyección) 1.50	4.25
Extracto potencial 4.00	11.50

Estos productos son importados directamente de Barcelona, España. Los legítimos distribuidores solamente por el Drug Importing Co. Escríbanos solicitando lista de precios. Obtendremos con placer cualquier producto que usted desee. Surtido completo de productos españoles y franceses.

Órdenes por correo servidas prontamente

**DRUG IMPORTING CO.,**  
119 Adams St., Brooklyn, N. Y.

IMPRESORES. Cuando necesiten imprimir tarjetas, papel de cartas, folios o libros, llámen a uno de los impresores asociados con LA PRENSA.

## EL MISMO PRODUCTO que se vende en

## ANTIGON de URIBU

PARA las enfermedades de las vías crónicas y sus derivados

DE VENTA EN TODAS las Farmacias de

NEW YORK No admita sustitutos el genio del



CENTRO ESPAÑOL VS. WASHINGTON JUNIORS  
EN EL CAMPO DEL PRIMERO EN ELIZABETH

Empiezan a escasear las canchas, que con la entrada del verano caen en poder del baseball, y para mañana la lista de partidos se reduce a los siguientes:

**SPANISH FIELD**  
Se enfrentarán aquí a las 2.30 p. m. el Centro Español de Elizabeth, N. J., y los Washington Juniors de Kearny, N. J., por el campeonato de la Elizabeth & District League.

Los españoles, animados por su victoria del domingo pasado sobre el Clan McKenzie, cabeza de la Liga al presente y del cual le separa sólo un punto ahora, esperan añadir otra victoria mañana en su propio campo, cosa que les daría muchas probabilidades de colocarse en primer término.

**OLYMPIC PARK**  
Conforme hemos anunciado, a las 3 p. m. se mediarán mañana en este campo de Irvington, N. J., en un encuentro que promete congregarse numeroso público, el Sport Club Portugués y el Olympic Football Club.

Los lusos se han entrenado con gran esmero y confían en vencer a sus contrarios, a pesar de que se sabe que éstos no se hallan desprevenidos.

A la 1 p. m. chocarán el Olympic "B" y el segundo equipo de los portugueses.

**PARQUE CENTRAL**  
A las 3 p. m. chocarán mañana en la cancha municipal de este parque el Finish Sporting Club y la Mutualista Obrera Mejicana, en un partido por el campeonato de la Metropolitan Workers League.

El Valparaíso y los Sons of Malta ocuparán canchas opuestas a las once en punto en el mismo lugar.

Realidades y perspectivas  
del español

(Continuación de la 4.ª pág.)

Fernando Rojas, crea la novela dramática y naturalista, en cuyas páginas por primera vez hombres y mujeres aparecen con sus virtudes y vicios; la que con "El Lazarillo de Tormes", cuyo auténtico autor aún está en duda, desciende a los bajos fondos sociales para darnos la novela picaresca; la que con "Guerra Civil de Granada", debida a la pluma de Pérez de Hita, produce la novela histórica, hasta que, por último, esplende en el firmamento literario el maestro de los maestros, Don Miguel de Cervantes Saavedra, cuyo Don Quixote es el libro universal, espejo de la humanidad, concepción la más grande en su género, salida de cerebro de hombre.

Y tornando la vista hacia el teatro, nos encontramos con iguales alientos renovados y nuevos efluvios de vida, que deberían levantar el magnífico edificio del teatro clásico más excelso de los tiempos modernos. No es un teatro, como el de lengua inglesa de la época, constituido por un solo genio, aunque éste sea el del insigne Shakespeare, sino por un conjunto de ingenios que cooperan a darle nuevas orientaciones. Autos sacrosantos, entremeses, comedias de capa y espada, sainetes y dramas históricos y trágicos se suceden en un derroche de fértil fantasía y poder creativo. En este campo es Lope de Vega, el Fénix de los Ingenios, quien destaca su personalidad con su fecundidad prodigiosa y el soplo divino de su genio. Calderón y Tirso de Molina, por fuerza de ciertos dones privilegiados, le acompañan a compartir el trono de nuestro arte teatral, formándole la corte de honor un núcleo brillante de autores, entre los que sobresalen Moreto, el mejicano Luis de Alarcón y Guillén de Castro.

Es la lengua de Quevedo, el más grande satírico, de Tasso, el más grande satírico, de la Cruz, místicos sublimes, de Luis Vives, el humanista, filósofo y maestro, que se anticipó con sus doctrinas a Bacon, Descartes y Kant, de Fray Luis de León, Boscán, Garcilaso, Jorge Manrique, el marqués de Santillana, del manuscrito, de Celina, Cóngora y mil otros, que la han embellecido y enriquecido, pero cuyos nombres no caben en esta breve síntesis.

En tiempos más próximos reverdecen los laureles con Pérez Galdós, el más genial de los novelistas del siglo XIX, Zorrilla, Quintana, Espronceda, Echegaray, y románticos, el creador de los encantadores poemas llamados Doloras, Castelar, el ruiseñor de los oradores europeos de su época, Valera, Ganivet, Pereda, Méndez Pelayo, la Pardo Bazán, Becquer, el poeta de las mágicas rimas y de la honda emoción, y una pléyade innumerable de líricos, novelistas, escritores, dramaturgos y ensayistas que llevan sus valiosas producciones al acervo común, junto con los hispanoamericanos de alto mérito, también en crecido número que contribuyen, de los que sólo mencionaremos, por la razón antes dicha, a Andrés Bello, Juan Montalvo, Caldas, Rodó, Nervo y Rubén.

Dario, el más alto poeta que ha producido la América nuestra.

Hoy, con la mezcla de las dos genialidades, la milenaria potente y genial, y la juvenil vigorosa y fresca, los tesoros espirituales se multiplican en un florecimiento de valores de selección y el cauce se desborda fecundando en frutos.

Lengua de cultura secular, de posibilidades ilimitadas, de genio creativo, de labor admirable, de beneficiosa colaboración en todos los órdenes de la civilización universal y de excelsas mentalidades, el porvenir le depara nuevos triunfos y mayores grandezas con su expansión y potencialidad mundial.

## Oferta a Compradores

Mercadería en general

SOMBREROS para señoras, 150 docenas, sacrificio a \$1.80 la docena. También otra mercadería. W. Chester Co., Inc., 2 West 20 Street.

## BANCO PASTOR

(Casa fundada en 1776).

Capital suscrito ..... Frs. 17,000,000.—  
Id. desembolsado ..... " 11,000,000.—  
Fondo de reserva ..... " 6,000,000.—  
Id. para fluctuación de valores ..... " 6,497,028.33

Casa Central: LA CORUÑA

SUCURSALES:  
Vigo, Lugo, Orense, Viveiro, El Ferrol, A Coruña, Montforte, La Estrada, Tuy, Meliá, Muxia, Carballo, Mondoedo, Puentevedra, Villalba, Ribadeo, Carballino, Santa Marta de Ortigueira, Padrón, Puencho del Camarín, Ribadavia, Noya, Barco de Valdeorras, Verín, Riancho, Petín, Vilamiro, Puenteareas, Chantada, Cedeira, Ourense y Fonsagrada.

CUENTAS CORRIENTES CON LIBRETA

Abonando los siguientes intereses:

A la vista ..... 2 1/2 % anual

A tres meses ..... 3 1/2 % "

A seis meses ..... 4 1/2 % "

A un año ..... 5 1/2 % "

CAJA DE AHORROS

Abonando intereses al 3 1/2 % anual

CUENTAS CORRIENTES EN MONEDA EXTRANJERA

Intereses a convenir

VENTA DE GIROS SOBRE TODO EL MUNDO

Especialmente América

Sociedades  
Hispanas

(Continuación de la 7.ª pág.)

Casanova, delegado especial del partido nacionalista de Puerto Rico en los Estados Unidos; los señores Filiberto Vázquez, delegado de la Asociación Patriótica de Jóvenes Puertorriqueños; Lorenzo Piñero Rivera, presidente de la junta local del partido nacionalista; Rafael Mariotti, vicepresidente; Ricardo Irgoitia, presidente de la Unión Federal Ibero-americana y la señorita Celina Valenciano, en representación de la mujer puertorriqueña; de maestro de ceremonias actuará el señor Erasmo Vando hiljo.

El notable actor y declamador Fernando Cortés, deleitará a la concurrencia con selectos números y el acto será amenizado por una notable orquesta.

## UN FESTIVAL DE LA DELEGACION DE LA CASA GALICIA EN NEWARK

Esta noche celebrará esta delegación un festival bailable en su domicilio social, para lo cual la sección de festejos ha ultimado todos los detalles esperando proporcionar a la gente joven una noche de placer. Es de esperar que resulte un éxito como los ya conseguidos anteriormente.

La casa matriz de New York enviará sus representantes, fomentando así los lazos de unión que entre ellos existen y que en estos actos se reflejan de un modo especial, contribuyendo así al engrandecimiento de la sociedad que lleva el nombre de una de las regiones de España.

## "BAILE DE LAS FLORES" DEL SPANISH AMERICAN DEMOCRATIC CLUB DE BAYONNE

Esta noche, dando principio a las 8.30 tendrá lugar el "baile de las flores" organizado por esta agrupación, en el lugar de costumbre. El acto ha despertado interés entre los diversos elementos de la colonia, que se prometen pasar una buena noche. Una orquesta conocida tendrá a su cargo el programa del baile.

## EL CENTRO ESPAÑOL DE ELIZABETH CELEBRA HOY SU DECIMO ANIVERSARIO

En celebración del décimo aniversario de su fundación, la directiva de este centro ha dispuesto dar un baile esta noche, en su local, para el cual se han hecho las gestiones necesarias e invitado a numerosas personas de la colonia en Elizabeth y sus contornos. Se han destinado varios premios para la concurrencia así como una copa de plata para el grupo del club que este mejor representación. Sendos bailarines serán ejecutados por una excelente orquesta.

## La United Fruit Co. botará hoy el vapor "Veragua"

A las 12.30 de hoy, sábado, será botado el nuevo vapor de turbinas eléctricas "Veragua", en el astillero de la Bethlehem Shipbuilding Co. del Fore River. Actuará de madrina la señorita Patricia Winifred Preston, hija de la señora Harold C. Cutler, de Boston, y nieta del finado Andrew W. Preston, uno de los fundadores de la United Fruit Co. y su primer presidente.

Se espera asista una selecta concurrencia de Washington, New York y Boston, para presenciar la ceremonia del lanzamiento, el cual significará otro paso de importancia en el programa de construcciones desarrollado por esta compañía americana.

El "Veragua" es el sexto vapor que bota la United Fruit Co. desde el pasado otoño; cuenta 11,000 toneladas de desplazamiento, mide 450 pies de largo y 60 pies de manga. Puede desarrollar 10,500 caballos de fuerza y una velocidad normal de 18 nudos. El "Veragua" será destinado a la ruta New York, Indias Occidentales y Centro América.

Dario, el más alto poeta que ha producido la América nuestra. Hoy, con la mezcla de las dos genialidades, la milenaria potente y genial, y la juvenil vigorosa y fresca, los tesoros espirituales se multiplican en un florecimiento de valores de selección y el cauce se desborda fecundando en frutos.

Lengua de cultura secular, de posibilidades ilimitadas, de genio creativo, de labor admirable, de beneficiosa colaboración en todos los órdenes de la civilización universal y de excelsas mentalidades, el porvenir le depara nuevos triunfos y mayores grandezas con su expansión y potencialidad mundial.

## BANCO PASTOR

(Casa fundada en 1776).

Capital suscrito ..... Frs. 17,000,000.—  
Id. desembolsado ..... " 11,000,000.—  
Fondo de reserva ..... " 6,000,000.—  
Id. para fluctuación de valores ..... " 6,497,028.33

Casa Central: LA CORUÑA

SUCURSALES:  
Vigo, Lugo, Orense, Viveiro, El Ferrol, A Coruña, Montforte, La Estrada, Tuy, Meliá, Muxia, Carballo, Mondoedo, Puentevedra, Villalba, Ribadeo, Carballino, Santa Marta de Ortigueira, Padrón, Puencho del Camarín, Ribadavia, Noya, Barco de Valdeorras, Verín, Riancho, Petín, Vilamiro, Puenteareas, Chantada, Cedeira, Ourense y Fonsagrada.

CUENTAS CORRIENTES CON LIBRETA

Abonando los siguientes intereses:

A la vista ..... 2 1/2 % anual

A tres meses ..... 3 1/2 % "

A seis meses ..... 4 1/2 % "

A un año ..... 5 1/2 % "

CAJA DE AHORROS

Abonando intereses al 3 1/2 % anual

CUENTAS CORRIENTES EN MONEDA EXTRANJERA

Intereses a convenir

VENTA DE GIROS SOBRE TODO EL MUNDO

Especialmente América

Especialmente América

Especialmente América

Especialmente América

## Proyéctase crear una cooperativa ganadera en Argentina

## Financiaría el intercambio de productos ganaderos por manufacturados extranjeros. — Industrialización de las carnes. — Propenderá al desarrollo de la industria frigorífica.

**BUENOS AIRES, abril (Por correo).** Industriales ganaderos de Entre Ríos y Corrientes han solicitado a los poderes públicos estudiar un proyecto para la creación de una Asociación Cooperativa Nacional, entidad de los ganaderos, fiscalizada por el estado, y cuyo capital se constituiría mediante una contribución obligatoria por toda operación de venta de animales bovinos, porcinos y laneros realizada en el país. Esa contribución sería de 1 peso, 0.50 y 0.10, respectivamente, por cabeza, en cada una de esas tres especies.

La percepción de ese impuesto o contribución se haría simultáneamente al transferirse la propiedad de los animales (guía) ya sea por intermedio de las oficinas nacionales, provinciales o municipales, receptoras, alcaldías, municipalidades u oficinas expendedoras de guías, y todo cuanto se recaudase se concentraría luego en el Banco de la Nación a la orden del Directorio de la Asociación.

Este debería ser autónomo y designado por mitades entre el gobierno y los hacendados, y habría de tener su correspondiente carta orgánica.

La constancia del pago se haría adhiriendo al dorso de la guía e estampillas que se inutilizarían y a la vez se entregaría una constancia por el impuesto que pagó el vendedor, en la que se especificaría nombre, número de guía, provincia, localidad, distrito y departamento, número de animales y especie.

**La obra futura de la cooperativa**  
Reunido el capital suficiente para pasar de lleno al cumplimiento de sus fines, la asociación se encargaría de lo siguiente:

1.º Financiar cualquier operación de intercambio de nuestros carnes y productos de la ganadería con los países extranjeros por artículos manufacturados, maquinarias o materias primas que se necesitasen en el país.

2.º Realizar por cuenta de los ganaderos la segunda etapa del negocio, o sea la industrialización de las carnes, ya sea de común acuerdo con las empresas transformadoras existentes en la república, o prescindiendo de ellas si llegara el caso.

3.º Mantener una organización mundial de propaganda y ventas, empujando por radicarla en los países que ofrecen perspectivas inmediatas.

4.º Instalación de depósitos frigoríficos en combinación con los gobiernos respectivos en puertos de países que puedan consumir nuestras carnes.

5.º Propender paulatinamente al desarrollo de la industria frigorífica nacional con frigoríficos provinciales.

6.º Construcción de mercados regionales en el interior del país para la venta de haciendas gordas.

7.º Exportación de hacienda en pie a los países que lo permitiesen.

8.º Adquirir o construir frigoríficos, o contribuir con el capital necesario para el expropiación de los existentes, si llegara el caso.

9.º Adquirir o hacer construir barcos frigoríficos para el transporte de carnes congeladas y en frialdad, o bien contratar el tonelaje para el transporte de las mismas.

10.º Apoyo a la industria salaril que fuera realizada por asociaciones argenteas de cooperativas y fomento su comercio.

11.º Prender al abarataamiento de la carne en el territorio argentino para intensificar un mayor consumo interno.

12.º Apoyar y practicar toda iniciativa tendiente a intensificar nuestra producción ganadera y su mejoramiento.

## CAMBIOS

EUROPA

1.º. 1.000 Libras: Vir. Nuev. semana

A 60 días: Vir. 2.75 3.77

19.18 Francia, centavos por franco

Por cable: 3.94 3.94

19.94 Bélgica, centavos por belga

Por cable: 19.45 19.45

19.18 Suiza, centavos por franco

Por cable: 19.45 19.45

19.18 España, centavos por peseta

Por cable: 7.53 7.53

19.18 Portugal, centavos por escudo

Por cable: 3.45 3.45

19.18 Holanda, centavos por florín

Por cable: 40.53 40.53

19.18 Uruguay, centavos por peso

Por cable: 25.50 25.50

19.18 Río Janeiro, centavos por mil

Por cable: 6.00 6.00

103.42 Uruguay, centavos por peso

Por cable: 46.50 46.50

12.18 Chile, centavos por peso

Por cable: 12.12 12.12

19.18 México, centavos por peso

Por cable: 13.12 13.12

19.18 Perú, centavos por sol

Por cable: 33.42 33.42

19.18 Colombia, centavos por peso

Por cable: 27.75 27.75

19.18 Ecuador, centavos por sucre

Por cable: 20.00 20.00

19.18 Bolivia, centavos por peso

Por cable: 36.40 36.40

19.18 Venezuela, centavos por bolívar

Por cable: 15.00 15.00

19.18 Argentina, centavos por peso

Por cable: 25.50 25.50

19.18 Uruguay, centavos por peso

Por cable: 25.50 25.50

19.18 Río Janeiro, centavos por mil

Por cable: 6.00 6.00

103.42 Uruguay, centavos por peso

Por cable: 46.50 46.50

12.18 Chile, centavos por peso

Por cable: 12.12 12.12

19.18 México, centavos por peso

Por cable: 13.12 13.12

19.18 Perú, centavos por sol

Por cable: 33.42 33.42

19.18 Colombia, centavos por peso

Por cable: 27.75 27.75

19.18 Ecuador, centavos por sucre

Por cable: 20.00 20.00

19.18 Bolivia, centavos por peso

Por cable: 36.40 36.40

19.18 Argentina, centavos por peso

Por cable: 25.50 25.50

19.18 Uruguay, centavos por peso

Por cable: 25.50 25.50

19.18 Río Janeiro, centavos por mil

Por cable: 6.00 6.00

103.42 Uruguay, centavos por peso

Por cable: 46.50 46.50

12.18 Chile, centavos por peso

Por cable: 12.12 12.12

19.18 México, centavos por peso

Por cable: 13.12 13.12

19.18 Perú, centavos por sol

Por cable: 33.42 33.42

19.18 Colombia, centavos por peso

Por cable: 27.75 27.75

19.18 Ecuador, centavos por sucre

Por cable: 20.00 20.00

19.18 Bolivia, centavos por peso

Por cable: 36.40 36.40

## DEBATIOSE ACALORADAMENTE EN EL SENADO DE P. R. EL RECIENTE ASALTO AL CAPITOLIO

(Continuación de la 2.ª pág.)

patos sueltos, sacos de poma y sombreros rotos salpicados de sangre.

**Policías lesionados**  
En el cuartel general de la policía informaron que entre los policías que resultaron heridos, están el jefe Eduardo G. Torres, quien recibió dos golpes en la cabeza con uno de los pedruzcos de mármol, teniendo que reportarse enfermo durante el día del domingo. El jefe Angel Pérez Segarra, que fue uno de los que hizo frente a la base de la escalera, recibió un tabazo en el brazo izquierdo y en la rodilla de la pierna izquierda.

El guardia Américo Ortiz resultó con una herida en un dedo pinchado por otro tabazo. En el antebrazo de la mano derecha también recibió una fuerte contusión el guardia Miguel Santiago.

El fiscal de distrito señor Marcelino Leoni, tan pronto como fue notificado de los hechos, se personó en el Capitolio insular. De la declaración preliminar que tomó a los jefes de la policía Eduardo G. Torres y Angel Pérez Segarra y al capitán Miguel Berreteaga, dictó acusación de motín contra los señores Pedro Auliz Campos y José Postilla, fijándoles para su libertad provisional una fianza de quinientos dólares.

**Investiga el caso la cámara**  
La sesión que estaba celebrando la cámara de representantes cuando se conocieron los hechos que relata el parte policíaco que copiamos, tuvo que ser suspendida por espacio de una hora. Los señores representantes Benigno Fernández García y Juan García Ducós bajaron a calmar los ánimos de los que internados ya en el primer piso del capitolio intentaban subir al segundo piso donde se celebraba la sesión. La multitud abandonó el capitolio cuando el señor Pedro Albizu Campos que se encontraba en los pisos de arriba acompañado de un grupo de personas bajó y se unió a ella.

Cuando inició nuevamente la sesión la cámara de representantes el señor Enrique Landrón pidió que se designara una comisión para investigar los hechos que ocurrieron en el capitolio. El presidente pro-tempore, señor Rafael Alonso Torres, nombró a los representantes Antonio Reyes Delgado, Leopoldo Tormes y Antonio Piñero para que cumplieran esta misión, pero como un comité de la presidencia toda vez que se hizo la moción de que lo relativo a este suceso no se consignara en acta.

En la sesión del senado, el domingo por la mañana, el senador Iglesias presentó una moción para que se hiciera comparecer ante dicho cuerpo al jefe de la policía insular. Dicha moción fue secundada por el senador Martínez Nadal, quien hizo un relato de los sucesos que se produjeron por los corrales en el mitin nacionalista y en el que se pedía la "cabeza de los señores Iriarte y Martínez Nadal" y los detalles del asalto, atacando la actitud del jefe de policía Torres, diciendo:

"Este desorden es el tercero que ocurre aquí en el capitolio. Ya sabemos cuáles son las ideas políticas del jefe Torres. Cuando lo del capitolio Benner dió lugar a que se moviera un escándalo en la cámara de representantes, con motivo de una ley de la Universidad, el jefe Torres estaba presente y él simplemente dejaba que la protesta creciera. Si la policía hubiese evitado que estos manifestantes exaltados hubiesen llegado hasta el capitolio, se hubiera evitado que un niño haya desaparecido de la vida; se hubiera evitado el dolor a esos padres, todo por culpa del queembra la semilla revolucionaria en corazoncitos juveniles que están en plena exaltación y por falta de tiento, de acción prudente y sabia del jefe de la policía Torres que oyó las amenazas en el mitin."

El senador García Méndez ocupó un turno extendiéndose en consideraciones sobre la situación actual y en torno al proyecto aprobado por el senado sobre la badera, diciendo entre otras cosas:

"El acto de protesta realizado no merece crítica de especie alguna, si no que por el contrario, debemos aceptarlo como una espléndida y clara demostración de la que quiere y debe hacer un pueblo, de lo que quiere y debe hacer nuestra patria, cuando se ve atropellada y cuando se le maltrata."

También habló el senador Juan B. Soto antes de aprobarse la moción en discusión. Luego compareció el coronel Lutz quien fué extens